

Temperatura en Manila  
Máxima de ayer, a las 3:30 p. m. 30.6  
Mínima de hoy, a las 5:50 a. m. 22.9

Temperatura en Baguio  
A las 2 p. m. de ayer, 18 (64.4)  
A las 6 a. m. de hoy, 14 (57.2)

AÑO XXIV. NUM. 224.

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE  
Información Mundial, Local y Servicio de Provincias

MANILA, I. F., VIERNES, 20 DE OCTUBRE, 1933

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

10 PAGINAS—7 CTS.

## QUE OSMEÑA DECIDA, DICE LA MINORIA

### El Senado Aprueba el Bill Sobre las Ventas a Plazos

#### ENMIENDAS DRÁSTICAS SE ADOPTAN

Vera teme que el proyecto afecte la estructura económica

El bill Num. 155 que enmienda el código civil sobre las ventas a plazos fue aprobado esta mañana en el Senado después de una amigable sesión durante la cual el senador Vera presentó una moción proponiendo que el proyecto de ley sea convertido en ley especial en vez de enmendatoria del código civil.

El senador Claro M. Recto fue el ponente del bill que enmienda drásticamente las condiciones de las ventas a plazos.

El senador Vera presentó una moción proponiendo que el proyecto fuera devuelto al comité de justicia para que el bill propuesto no sea enmendatorio del código sino simplemente una ley especial que dure cinco años.

El senador Vera aegó que temía por las consecuencias de dicho bill que afectaría grandemente la estructura económica del país. Dijo que reduciendo naturalmente las transacciones mediante ventas a plazos se reducirían las importaciones de Filipinas de los EEUU e igualmente las exportaciones reduciendo así los ingresos del gobierno.

También interpararon al senador Recto los señores Erlanes y Veloso después de la cual puesto a votación la moción Vera fue rechazada y en otra votación el bill fue aprobado.

El teléfono de larga distancia entre Manila e Iloilo vibró esta mañana, en relación con las investigaciones del senador Ruperto Montinola sobre alegadas cantidades de dinero dadas por azucareros al presidente Manuel L. Quezon, cuando el Sr. Aurelio Montinola, hijo de dicho solán, informó que los líderes de las centrales de Cádiz, en Negros, y de Santos-Lopez, en Iloilo, no se recibieron en dicha ciudad.

El senador Montinola pidió al comité de elecciones y privilegios del Senado la citación de Doña María Lopez Villanueva, de Iloilo, y también de los Sres. Cesar Ledesma y Delfin Mahinay, e informó a los periodistas que no es verdad que está buscando una salida honrosa, y, al contrario, sigue adelante.

En medio de la tempestad de pasiones generadas por la política, en el choque violento de ideas y sentimientos que esta sacudiendo la estructura de la nación con la fuerza de los prejuicios, es donde se aguilata el valor de los hombres, dotados del don de acudir a los pueblos.

A lo largo de los últimos 35 años de nuestra vida política, solo hubo tres hombres a quienes la Providencia otorgó un singular don: Don Mariano Gómez, Manuel Quezon, y "el que vendrá", Manuel Roxas. Político y estadista, y siempre estudiante, el campo de cultura literaria, económica y política del ex-senador es reconocidamente un vasto que el del candidato. Como la frase de Tolstói, cabe esperar de él la plenitud eficaz y orientadora. Aunque el editoralista no se aventura hasta ahora a emitir su juicio definitivo, mientras esta tratando de estudiar y conocer su íntima psicología. Acaso sea, según como responda a la llamada de su destino, COPA DE PEONERÍA O VASO DE ESCORBUTA.

LEED "LA POLÍTICA EN FILIPINOS" el editorial del número de Pedro Amario en "LA VANGUARDIA".

## NO SE PREPARA A LA GUERRA

### Joven Chino Quemado en Una Explosión

Protección para los católicos en Alemania, pedida

(De la "Associated Press")  
Breslau, Alemania, octubre 19.—La libertad de la prensa católica y la protección y actividad sin menoscabo de las organizaciones católicas en Alemania han sido calificadas este día como labor incumplida por el cardenal Adolph Betsan, obispo de Breslau, a su regreso de Roma.

Declaró que la solución de dichos problemas es de importancia vital para la vida del catolicismo.

El cardenal apeló al gobierno nacional para que remedie los sufrimientos de hombres y mujeres inocentes, afectados por las duras medidas promulgadas durante la reorganización del Reich por la revolución nazi del canciller Hitler este año.

### GOLPE A LA PAZ MUNDIAL

La separación de Alemania cae como un rayo en Ginebra

(De la "Associated Press")  
Ginebra, octubre 19.—El anuncio oficial de Alemania resignando su calidad de miembro en la Liga de las Naciones ha caído este día como un rayo en Ginebra, donde se estaba celebrando la conferencia de desarme.

La primera reacción ha sido que la decisión ha constituido otro golpe serio al movimiento de la paz, porque aparta a Alemania del permanente mecanismo de la paz europea.

Sin embargo, las noticias de que los Estados Unidos están estudiando la cuestión de otorgar el reconocimiento diplomático a la Rusia Soviética ha despertado esperanzas en los círculos internacionales de que acaso se pueda inducir a la Unión Soviética a unirse a la Liga.

### DOLLAR REFORZADO ANTE CONFLICTOS EUROPEOS

(De la "Associated Press")  
Nueva York, octubre 19.—Con Europa embarcada en dificultades sobre la limitación de armamentos y el gabinete francés en peligro de caer, en la cuestión de nivelar el presupuesto y proteger el franco oro, el dólar americano se ha reforzado este día en proporción a las monedas extranjeras.

El mercado volvió a bajar y algunos precios de artículos declinaron. El azúcar y el algodón fueron más fáciles, pero los precios del trigo, sostenido por las compras del gobierno para remediar el desempleo.

### Empieza la Lucha Por los Dos Tronos de la Verbena Benefica

Parece que el tópico prominente, el más suntuoso y animado de la Verbena Benefica, va a ser, a juzgar por lo que se viene hablando y moviendo en todas partes, el Concurso de bellezas que reinarán durante las tres noches, peregrinas noches de música y poesía, de hermosura y romance, que más que noches pululadas de nocturnas claridades, semejarán albas de aurores de oro y de iris de rosa en que el Encanto sentará sus reales y el Amor batirá sus alas y sus flechas.

Grandes y afamadas entidades comerciales y sociales han empezado a lanzar a los cuatro vientos nombres de candidatas gentiles, que por su aristocracia, su belleza, su popularidad y su posición económica, al figurar en el singular torneo, declararán en lo más rudo de la

Mezcla gasolina con cera para el suelo

Y LO CALIENTA

Envuelto en llamas, sale de su habitación.—Sus compañeros le salvan

Un chino, llamado Ong Lim, de 18 años de edad, revelador de placas del Nueva Studio, establecido en la calle Nueva No. 605, esquina Ongpin, se halla en el Hospital General con quemaduras de 1.0 y 2.0 grados en la cara, pecho, vientre y ambas manos, a consecuencia de la explosión de una lata de "floor wax" (cera para el suelo) en que vertió gasolina, calentándolo después en una cocinilla de alcohol en su habitación, a las 7:25 de esta mañana.

Explosión sorda; "¡fuego! ¡fuego!"

Una explosión sorda pero que se oyó a bastante distancia puso en conmoción a los vecinos de las calles Nueva y Ongpin. Un policía que también oyó el estallido seguido de gritos de "¡fuego!", "¡fuego!", llamo a las bombas por medio de la caja de alarma que esta en la intersección de dichas calles. Las bombas de la estación de Sta. Cruz fueron las primeras en acudir a la escena, seguidas por las de la estación de San Fernando, pero ninguna máquina tuvo necesidad de entrar en acción, porque los chinos, consiguieron apagar el fuego.

### La imprudencia del accidentado

Segun Soy Sam, el dueño de la fotografía de donde partió el incendio, Ong Lim, el accidentado, quiso limpiar esta mañana su habitación

### EL GABINETE FRANCÉS EN PELIGRO DE CAER

La cámara de diputados opuesta a la nivelación del presupuesto

(De la "Associated Press")  
París, octubre 19.—El gabinete del premier Edouard Daladier ha tropezado este día con la oposición de la Cámara de Diputados en la cuestión de la nivelación del presupuesto, y las autoridades dicen que el gobierno corre peligro de caer.

Las fuerzas del gobierno en la cámara comenzaron a organizar sus fuerzas para oponerse a las reducciones de salarios y pensiones sugeridas por el premier.

La actitud del canciller Adolfo Hitler y la retirada de Alemania de la conferencia, sobre armamentos, y de la Liga de las Naciones refuerzan la posición del gabinete, según las autoridades del gobierno, pero parece que las contiendas políticas pueden mas que la crisis internacional.

Daladier encareció los mas difíciles.

### LA U. P. AFRONTA UN DEFICIT DE P187,000.00

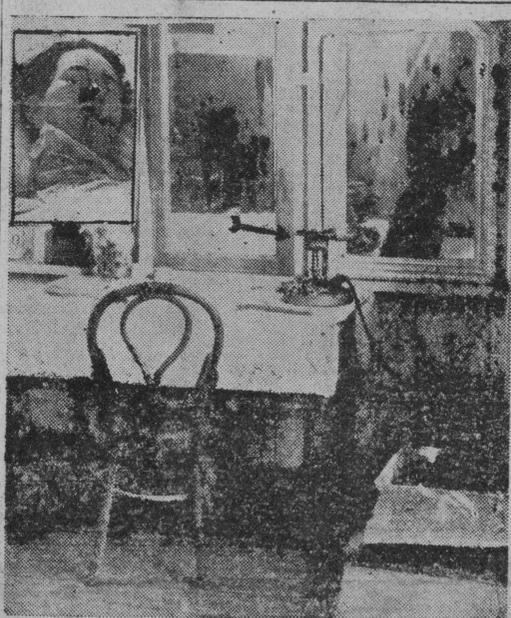
Un déficit de unos P187,000.00 afronta la Universidad de Filipinas para el año 1934, según ha revelado uno de los que estuvieron en la reunión celebrada esta mañana por los miembros del comité de hacienda de la Junta de Regentes, en la oficina del presidente Palma.

Se tiene entendido que con el fondo de P1,100,000 autorizado por la Legislatura y los ahorros de la institución en los años pasados, hay aun un déficit considerable.

Estuvieron en la reunión Mr. Horace Pond, el representante Romero, el Sr. Vicente Madrigal, el presidente Palma, el contralor Quintos y el secretario Estella.

Grandes reducciones de personal y equipo seran el resultado de la afrontada dificultad de la institución del gobierno. Por de pronto se rumores que habra una reducción de unos P30,000.00 en el colegio de artes liberales.

### Del "Studio" Al Hospital



Fotografía del cuarto de vestir de señoritas del Nueva Studio donde el chino Ong Lim estaba cocinando "floor wax" (cera para abrillantar el suelo) en la cocina de gas indicada por una flecha. Insertada está en el cuadro la fotografía de Ong Lim, tomada en el hospital general a donde fue llevado por sus quemaduras.

### Saco de harina que contiene una botella de opio

Un ardido fracasado da por resultado el arresto de dos chinos

Un saco de harina que contenía una botella de opio fue confiscado ayer por los agentes de la aduana, a bordo del "Angking".

Un chino, arrestado en el momento en que trataba de desembarcar, fue conducido a la detención de la Aduana. A los pocos minutos otro chino al parecer todo ajeno de lo que había pasado, apareció en el barco reclamando el mismo saco. También fue arrestado.

See Kio, uno de los pasajeros que había llegado por el "Angking" después de haber sido inspeccionado sus equipajes, se dispuso a marcharse cuando cambiando de parecer subitamente, volvió al barco y diciendo a los guardias que se había olvidado algo, volvió a subir para recogerlo y bajó o intentaba bajar cargando el saco de harinas.

Los guardias aduaneros entraron en sospechas y registraron el saco encontrando la botella de opio.

A los pocos minutos otro chino, cuya identidad no ha sido establecida aun también apareció en el barco, reclamando el mismo saco de harina. En vez de entregarle el saco.

### LA U. P. AFRONTA UN DEFICIT DE P187,000.00

Un déficit de unos P187,000.00 afronta la Universidad de Filipinas para el año 1934, según ha revelado uno de los que estuvieron en la reunión celebrada esta mañana por los miembros del comité de hacienda de la Junta de Regentes, en la oficina del presidente Palma.

Se tiene entendido que con el fondo de P1,100,000 autorizado por la Legislatura y los ahorros de la institución en los años pasados, hay aun un déficit considerable.

Estuvieron en la reunión Mr. Horace Pond, el representante Romero, el Sr. Vicente Madrigal, el presidente Palma, el contralor Quintos y el secretario Estella.

Grandes reducciones de personal y equipo seran el resultado de la afrontada dificultad de la institución del gobierno. Por de pronto se rumores que habra una reducción de unos P30,000.00 en el colegio de artes liberales.

### Ulm Arrebata Un Record Muy Nuevo De Smith

Vuela de Inglaterra a Australia en 6 días, 17 horas, 45 minutos

(De la "Associated Press")  
Derby, West Australia, octubre 19.—Por segunda vez en pocos días el registro de velocidad aérea de Inglaterra a Australia ha sido roto este día con la llegada de Charles T. P. Ulm y tres compañeros, a las 3:45 p. m.

Los cuatro hicieron el vuelo de mas de 10,000 millas en seis días, 17 horas y 45 minutos rompiendo el registro anterior establecido el 11 de octubre por Charles Kingsford-Smith, en 11 horas aproximadamente. Este tuvo que emplear

Charles Ulm

El concejal Manuel de la Fuente ha manifestado esta mañana que en la sesión del lunes él revelará muchas cosas, sobre la elección del nuevo presidente. Dice que "si estas cosas se eliminan la elección del nuevo presidente seria una cosa hecha sin dificultades" y que la minoría de ese modo no presentará a ningún candidato.

Aunque se da por seguro que, al

### San Martín Correspondiendo al Saludo Popular



El Dr. Ramon Grau, San Martín (en el centro) presidente electo de Cuba por la junta que se posesionó del dominio del gobierno, después de la revuelta militar contra el presidente De Cespedes, agitando la mano en saludo a la multitud después de su toma posesión del cargo, en el palacio presidencial de Habana.

### INTELIGENCIA CON FRANCIA

"Tendra que ser aceptable para un pueblo que ama su honor".—Hitler

(De la "Associated Press")  
Berlín, octubre 19.—Poniendo fin a las esperanzas en Ginebra de una posible evitación del conflicto definitivo, Alemania ha notificado esta día oficialmente su retirada a la Secretaría de la Liga de las Naciones.

Pero, al mismo tiempo, el canciller Adolfo Hitler, en una entrevista con periodistas ingleses, desmentó que Alemania se estuviera preparando para la guerra y volvió a subrayar el deseo del Reich de llegar a una inteligencia con Francia.

Tampoco desea conquistar el corredor polaco

Desmintió asimismo que Alemania deseara volver a conquistar el corredor polaco que, según el tratado de Versalles, separa a Polonia y la Prusia Oriental, o sea, las colonias de que Alemania fué despojada por el convenio que dió fin a la guerra mundial.

Hitler rehuyó la cuestión del restablecimiento de la monarquía alemana, diciendo que "el actual gobierno alemán no trabaja ni por la monarquía ni por la república, sino exclusivamente por el pueblo alemán."

Sólo privaciones, miseria por doquier

"Dondequiera tendemos la mirada, solo vemos privaciones, miserias, desempleo, decaimiento y destrucción. Acabar con todo esto es nuestra misión. Velamos por nosotros mismos".

El canciller ha vuelto a abogar por una inteligencia franco-germana, agregando que "no es verdad que nosotros estamos educando al pueblo alemán para una real y

### EL "DEADLOCK" EN LA JUNTA CONTINUA AUN

Se espera un nuevo presidente la semana que viene

Más de cuarenta asuntos se han sometido ya a la junta municipal, desde el día 16 de los corrientes, pero el "deadlock" en cuanto a la presidencia se mantiene hasta ahora irresuelto, si bien se espera que a principios de la semana próxima habra ya un nuevo presidente.

El concejal Manuel de la Fuente ha manifestado esta mañana que en la sesión del lunes él revelará muchas cosas, sobre la elección del nuevo presidente. Dice que "si estas cosas se eliminan la elección del nuevo presidente seria una cosa hecha sin dificultades" y que la minoría de ese modo no presentará a ningún candidato.

Aunque se da por seguro que, al

### CONFERENCIA DE MESA REDONDA CON PATRONOS

Una conferencia de mesa redonda entre líderes obreros y patronos, para una franca discusión de la jornada de 8 horas y otras medidas que afectan a obreros y patronos, se propondrá para des-

### SE ACUERDA DARLE UN VOTO DE CONFIANZA

Decision de rechazar la invitación reconsiderada despues

ACCION UNANIME

El representante Medina propuso el voto de confianza que fué aprobado

Resultado inmediato de las declaraciones hechas por el presidente Quezon, en nombre de la mayoría legislativa, la minoría legislativa declina participar en el Comité Legislativo creado por la Resolución Concurrente Num. 61 de la Cámara adoptada últimamente por las dos cámaras. En conferencia conjunta, los senadores y representantes de la minoría han votado hoy por unanimidad declinar la invitación, fundados principalmente, al hacerlo, sobre las contestaciones caídas y formales hechas por el presidente Quezon a las preguntas del senador Osmeña.

Más tarde la misma conferencia reconsideró su decisión y acordaba también unánimemente dar un voto de confianza al senador Osmeña. He aquí la nota al efecto:

Los miembros de la minoría de ambas Cámaras reunieron en conferencia en la oficina del senador Osmeña esta mañana. En la conferencia el senador Osmeña dió cuenta de las preguntas que hizo al presidente Quezon y de las contestaciones dadas por éste. Después de esta información, el representante Medina, en nombre de todos los miembros de la minoría de la Cámara de Representantes, propuso que se diera un voto de confianza al senador Osmeña para decidir definitivamente si a su juicio

### MAGNA LUCHA PARA ARMARSE

La Liga Naval señala el peligro y urge cooperación angloamericana

(De la "Associated Press")  
Rio de Janeiro, Brasil, octubre 19.—El Departamento de Marina ha anunciado este día que Brasil espera aumentar las exportaciones de manganeso, cacao, algodón, goma, nueces y aceite, comerciando con ella para la construcción de 28 barcos navales, incluso dos cruceros de ocho mil toneladas cada uno.

Washington, octubre 19.—La Liga Naval de America, en una carta cortes y franca dada a publicidad este día, ha declarado a la Liga Naval Inglesa que el contenido análogo demostrado por la Gran Bretaña hacia la política de construcciones navales de America minaría la cooperación "absolutamente esencial" entre las dos naciones.

La carta, firmada por N. M. Hubbard, Jr., presidente de la Liga Naval Americana, sera entregada a Londres mañana.

### CLARO BARCEÑA, CONSIDERADO COMO "CABEZA PENSANTE" OTRO SON EXONERADOS

Claro Barceña, tenido por la policía como la cabeza pensante que planeo inundar Manila con billetes falsos de P2.00, ha sido esta mañana absuelto por el Juez Albert del juzgado de primera instancia de Manila, por insuficiencia de pruebas.

También fué absuelto por el Juez Albert otro acusado llamado Chua Chu, de quien sospechaba asimismo la policía que fuera el impresor de los billetes falsos por la razón de que este se había comprado una minerva.

Solamente tres de los cinco arrestados por posesión ilegal de tales billetes fueron condenados. Estos son los chinos Sy Ta, Sy Cheo y Sy Back alias Vicente Bona. Cada uno de estos fue condenado a sufrir 6 años, 8 meses y 1 día de prisión y a pagar una multa de P2,000.

Como se recordará estos acusados fueron arrestados por el detective Sol Cruz y otros en una casa de la calle Lico No. 2635 el 10 de septiembre. En poder de algunos de ellos se halló la cantidad total de 3,236 billetes falsos de P2.00.

Las pruebas contra Chua Chu y Claro Barceña no son muy claras ni convincentes, según Albert. El

### UN RASGO DEL "VIBORA" RECORDADO EN SU FIESTA

Este día, 20 de octubre, celebra su cumpleaños el irreductible General Artemio Ricarte ("Vibora"), residente por muchísimos años en su lejano y voluntario exilio: Yokohama, Japon. El General cumple justamente en esta fecha sesenta y siete años de edad. En estos momentos el popular festejado debe estar atareado recibiendo mensajes de felicitación de todas partes del archipiélago por su cumpleaños.

El último rasgo que pinta una vez mas el instinto batallador del viejo revolucionario, se reveló recientemente cuando Don Artemio, en ocasión oportunísima, y coincidiendo con las luchas ensordecedoras de los primeros días de la discusión de la ley HHC, regalo al presidente Quezon un sable japonés, obsequio que, para los 'antis', era altamente significativo.

### POR LOS SITIOS HISTORICOS

Serán marcados con planchas para preservarlos. --Comite creado

Los sitios y lugares de valor histórico de Manila serán marcados con planchas para su preservación para la posteridad y al mismo tiempo darlos a conocer a la generación joven. Esta tarea ha sido encomendada a un comité nombrado esta mañana por el gobernador general Murphy presidido por Mr. Walter Robb, editor de una revista local e integrado por conocidos historiadores de aquí.

Componen el comité los siguientes: Mr. Walter Robb, decano E. R. Hyde, Dr. H. Otley Beyer, Sr. Jaime C. de Veyra, E. P. Miguel Selga S. J., Sr. Conrado Benitez, director Eugenio B. Rodriguez y Mr. R. R. Ely.

Al crear este comité, el gobernador Murphy dijo que Manila tiene muchos lugares históricos que deben ser preservados para la posteridad y dados a conocer a la generación joven de aquí. Estos sitios históricos serán marcados con una plancha con su leyenda correspondiente. El comité comenzará su trabajo en Intramuros donde existen muchos sitios de interés y de valor histórico, entre ellos la celda donde fue encapillado el Dr. José Rizal en el fuerte Santiago, antes de su fusilamiento.

El comité comenzará su trabajo en Intramuros donde existen muchos sitios de interés y de valor histórico, entre ellos la celda donde fue encapillado el Dr. José Rizal en el fuerte Santiago, antes de su fusilamiento.

### REFUTACION DE AGUSTIN

Una declaración contra la manifestación del edil De la Fuente

Contestando al concejal Manuel de la Fuente, y haciendo constar que sostendrá una lucha para ver que el Partido Demócrata se libere de tener en su seno hombres que sobrepone el triunfo personal al de su partido, el concejal Segundo Agustin, en un statement dice, entre otras cosas, lo siguiente:

"Que me duele el estomago porque el Sr. Don Manuel de la Fuente ha criticado al presidente Quezon, y que compromisos contractados con el Sr. Quezon me obligan a mí a oponerme a la idea y a los propósitos de los dirigentes del Partido Demócrata parece que no sabe el Sr. éste que precisamente soy yo el unico de entre todos, el que está librando la lucha para defender la bandera del partido, aun ante el mismo presidente Quezon."

"Antes de terminar, quiero manifestar al Sr. Don Manuel de la Fuente que eso de "compromisos contractados", puede él guardárselos para su provecho, y mi oposición a toda idea o tentativa de parte de él y de otros que le llama dirigentes del partido no la retirará, porque desde el momento en que él y esos otros dirigentes del Partido Demócrata han demostrado una inclinación a defender sus conveniencias personales que la bandera de su agrupación, yo me he propuesto hacer todo lo que esté de mí parte para denunciarlos ante nuestros correligionarios y esa lucha con ellos la sostendrá hasta ver que el Partido Demócrata se libere de ese mal de tener en su seno a hombres que sobrepone el triunfo personal que el de su partido."

### Inteligencia con...

(Continuación de la página 1) profunda separación de Francia. No queremos enemistades, sino inteligencia con Francia, la cual tendría que ser, sin embargo, aceptable para un pueblo que ama su honor."

Puerta abierta a negociaciones ulteriores

La puerta a negociaciones ulteriores también se ha dejado abierta por la oficina del Exterior, pues un portavoz ha declarado que la opinión exteriorizada por la comisión de asuntos exteriores de Francia, al efecto de que el pacto cuádruple europeo fué muerto por la retirada de Alemania de Ginebra, no significa que Alemania considere muerto el nuevo convenio.

"Depende de las demás naciones dar el paso siguiente", dijo el portavoz, parafraseando al ministro del exterior alemán, Konstantin von Neurath.

Aunque Hitler ha anunciado la intención de Alemania de abandonar la Liga cuando se dieron órdenes el sábado a la delegación en la conferencia mundial del desarme en Ginebra para que volviera al país, en algunos círculos subsiste la esperanza de que el aviso formal se suspenda.

Japón anunció su decisión de separarse de la Liga en marzo último, después del conflicto sobre la campaña militar de Manchuria. Según las cláusulas del convenio de la Liga, habrá de transcurrir dos años antes de que la retirada sea permanente.

Estados Unidos y Rusia Sovietica han sido miembros, así que, a menos que la situación se altere en el entretanto, el año 1935 será fuera de la Liga a cuatro de las principales potencias mundiales.

Defensa aérea

Berlín, octubre 19.—El nuevo programa de defensa aérea de Alemania ha sido anticipado este día con la declaración hecha por el ministro de hacienda von Cawerim Kroschig, de que los gastos para tal fin podrán deducirse de los impuestos sobre la renta del Reich.

"En interés de la población, lo mismo que de la defensa nacional, tales medidas deben ser ampliamente fomentadas", manifestó, recordando la conveniencia de que los industriales protejan a los empleados en sus fábricas.

### Un Joven Ladron Se Escapa Saltando de Una Carromata y Se Arroja al Rio Pasig

Fué cogido cuando trataba de robar en un bazar anoche.—La policía cree que se ahogó.—Una búsqueda resultó vana

Un joven ladrón de tiendas, arrestado en el momento de meter en sus bolsillos un par de medias y un peine para señoras, en un bazar de Manila, mientras era conducido a la Policía Secreta para ser más cuidadosamente investigado, saltó inopinadamente de la carromata que le llevaba y a bordo de la balaustrada del puente Jones se tiró a las aguas del río Pasig.

Aunque los que le custodiaban al ladrón y otras personas que presenciaron la atrevida fuga aseguran que el ladrón se ahogó, pues no le han visto a ver en la superficie, hay otros que creen que éste es un buen nadador, y que muy probable es que se haya salvado, llegando a la orilla del río, amparado por la oscuridad. Se dió la alarma correspondiente a todas las estaciones de policía, especialmente a la patrulla general con todas las descripciones del ladrón para que le busquen por toda Manila.

El Ideal Bazaar, de la Avenida Rizal estaba para cerrar sus puertas anoche cuando uno de los de-

### MURPHY DEFENDERA EL ACEITE DEL PAIS

Las contenciones de la industria de aceite de coco de Filipinas que está amenazada de quedar privado del mercado americano, serán presentadas por el gobernador general Murphy en un cable que enviará en breve a las autoridades de Washington. Esta defensa que hará el jefe ejecutivo en favor de la industria local del aceite de coco lo hace por su propia iniciativa al igual que lo realizó por él en el caso de la industria del azúcar.

El deseo del gobernador general de enviar este cable es presentar la cuestión antes de que las autoridades federales tomen alguna acción sobre la misma. En el caso de que no se tome ninguna acción, la defensa del gobernador general también serviría de fuente de información para lo futuro. El cable del gobernador Murphy, de acuerdo con los informes, contendrá datos y cifras referentes a la industria local, cómo llegó a desarrollarse aquí el aceite de coco y el efecto que causaría para el comercio de la localidad un súbito cierre del mercado americano.

### Empiezan La...

(Continuación de la página 1) nos parlamentarios de media hora en pró y en contra de mujercitas de ideal y de ensueño que, de ser justos y razonables y lógicos, todas tendrían que ocupar tronos de flores y aras de luz.

"Sin embargo, nos consta positivamente que empiezan a destacarse con gigantesco empuje y brío poderosos algunos muy conocidas personalidad que son aguillo y ornato de nuestra más distinguida sociedad cosmopolita. Sabemos sus nombres, pero se nos ruega los reservemos de publicarnos por ahora. Algunas van a ser una deliciosa revelación. Otras ya han ocupado tronos. Sus líderes corren de un lado para otro y el entusiasmo cunde y la porfía empeza.

Luchar por la mujer! Clavar la bandera santa, el estandarte azul de la mujer en las más altas cimas del arte y de la gloria! Esa es la razón de ser de toda sociedad y todo pueblo, y a eso se aprestan hoy dos enormes corrientes hermanas que se lanzan impetuosas por el mismo cauce para acabar, confundiendo sus aguas, a las pies de dos tronos sobre los cuales España y Filipinas estarán palpitando en el nombre y las gases, en el alma y los tules, en la muralla y en las sedas de dos lindas princesas, rosada la una, dorada la otra, pero las dos igualmente bellas, las dos monótonamente hermosas, las dos eternamente dignas de todas las lirras y todos los cineeles.

Preparémonos todos a presenciar la lucha de las bellezas, el choque de las hermosuras, que dejarán en lo alto, terminado el embate, blancas plumas de cisne, rojos pétalos de rosas...

### Golpe a La...

(Continuación de la página 1) Liga ha estado flirteando con Rusia y Moscú con la Liga. Aunque no es miembro igual que los Estados Unidos, Rusia ha tomado parte en la conferencia sobre la limitación de armamentos, en la reciente conferencia mundial económica y otras empresas acometidas por la Liga.

Con las dimensiones de Alemania y Japón, efectiva de aquí a dos años, cuatro de las potencias principales no serán miembros, a menos que cambie en el interín la situación, y el núcleo de los 55 miembros restantes son nombres pequeños.

El aviso formal de la retirada de Alemania ha sido enviado de Berlín a Joseph A. Avenol, de Francia, el secretario general que ha sucedido a Sir Eric Drummond, de Inglaterra, desbaratando todas las esperanzas de evitar el conflicto.

Alemania entró en la Liga el 10 de septiembre de 1932, después de la firma de los tratados de Locarno protegiendo la frontera franco-alemana, pasando a ser uno de los cinco miembros permanentes del concejo con Francia, Gran Bretaña, Italia y Japón. Los miembros actuales no permanentes del concejo son Guatemala, Estado Libre de Irlanda, Noruega, España, Panamá, China, Polonia, México y Checo-eslovakia.

### El Deadlock...

(Continuación de la página 1) fin y al cabo, el concejal Mendoza, será elegido presidente, algunas cosas están pasando hoy entre algunos concejales que es aventurado predecir lo que va a ocurrir. Se ha sabido que el concejal Vicente Albo ya emitió su voto para romper el "deadlock" pero no se sabe a favor de quien.

El concejal Halli, presidente pro-tempore, desea saber hoy si tiene

### UNA ACCION MAS INTENSA

Los obispos discuten planes para la labor catolica

Los planes para un esfuerzo unificado, más eficaz y más intenso que en la actualidad para la acción católica en Filipinas fueron discutidos por los obispos en convención en su sesión de esta mañana en el palacio de la delegación apostólica.

La cuestión de la organización y la menor manera de llevarla a cabo fue extensamente discutida por los obispos que mañana temprano se dirigirán a Antipolo en donde oirán la misa en el santuario de la Virgen de la Paz.

La misa será ofrecida por Monsenor Finnemann. Los obispos se quedarán en Antipolo hasta la siesta y volverán a Manila para asistir a la recepción que de 5 a 6 de la tarde ofrece en su honor la Liga de Mujeres Católicas.

### EXENCION PARA LOS OFICIALES CADETES

Facilidades pedidas para que jóvenes aptos puedan adiestrarse

Forniar jóvenes que puedan ser oficiales del ejército cuando Filipinas sea independiente es el fin que persigue el capitán Fidel Segundo, al recomendar al comité de hacienda de la junta de regentes de la Universidad de Filipinas que se exima a los oficiales cadetes del pago de derechos de matrícula.

Actualmente los oficiales del cuerpo de cadetes, según el capitán Segundo, son capitanes voluntarios, que gastan al año P50.00 por la matrícula, y P60.00 por sus uniformes y otros gastos pertenientes a su cargo de oficiales cadetes. Estos oficiales tienen que dedicar 100 horas en un curso a la ciencia militar. Si se eximen de derechos de matrícula a los oficiales cadetes considerándose lo que gastan al año como tales, se podrá seleccionar mejores oficiales, dice el capitán Segundo. En la practica actual muchos alumnos de aptitud militar no pueden presentarse para ser oficiales cadetes, por no tener dinero con que pagar la matrícula y los gastos de uniforme y accesorios. Ya que se propone entrenar a jóvenes para el futuro ejército filipino, se los debe dar facilidades, añade el capitán.

### Joven Chino...

(Continuación de la página 1) usando "floor wax". Viendo que la cera estaba seca, se le ocurrió verter gasolina sobre ella y cerrando herméticamente la lata después, lo calentó sobre una cocinilla de alcohol. Tanto material altamente inflamable no tardó mucho en estallar y en prender fuego a las ropas del chino y a toda la habitación. Ong Lim, envuelto en llamas, salió corriendo y gritando de la habitación del primer piso, donde urababajaba. Sus compañeros le envolvieron enseguida con una manta y lo arrojaron agua consiguiendo apagar el fuego. Después, colocaron las llamas que se propagaban por la habitación.

Muebles devorados por las llamas

Todas las sillas, mesas y demás muebles que se hallaban en la habitación y parte del suelo quedaron destruidos por el fuego.

La fotografía, según su dueño Soy Sam, vale P10,000 y no está asegurada. La casa es de la propiedad de la Viuda de Lim.

Esta casa ya se había quemado años atrás y solo hace algunos años fue reconstruida.

### Magna Lucha...

(Continuación de la página 1) Muchos observadores, según informes creen que el mundo "está moviéndose rápidamente hacia un conflicto supremo de armamentos" que afecta a la existencia del control gubernamental y nuestra "civilización", y la carta agrega que "los estadistas seducidos" tanto en los Estados Unidos como en la Gran Bretaña han vendido, expresando de tiempo en tiempo, la esperanza y la necesidad de una inteligencia más estrecha entre nuestros dos países, para resistir y acaso evitar muchos de sus resultados "ciegos".

También dice el mensaje que la opinión publica en los Estados Unidos había estado en vías de "ajustarse a la propiedad y necesidad de la preservación de formas democráticas de gobierno y el mantenimiento del actual status mundial de las razas blancas".

Agrega, sin embargo, que esta afirmación no implica la participación, a título de combatiente, de los Estados Unidos "en la guerra europea que se cree inminente".

La carta fue motivada por la multitud de objeciones particulares y extraoficiales suscitadas en Inglaterra contra el nuevo programa de construcción de la armada, posibilitada por un presupuesto de \$23,000,000 deducidos del fondo general de obras publicas, adoptando los ingleses el criterio de que tal paso causaría un efecto desfavorable en las otras naciones y entorpecería los trabajos para la limitación de armamentos.

### Montinola No...

(Continuación de la página 1) su propósito de demostrar sus contenciones.

El senador Montinola dijo también que él perdió dos días inútilmente, cuando los libros de los centrales de Cadiz y Santos-Lopez iban, una larga conferencia en Pasay con el Presidente Quezon. Después de la conferencia el general manifestó que nada definitivo hay sobre su marcha.

### NUEVOS TENIENTES DE LA CONSTABULARIA

Con la aprobación del secretario del Interior, la jefatura de la Constabularia ha nombrado tercetos tenientes a los siguientes cadetes graduados en la Academia Militar de Baguio hace dos años: Jesus Sangolía, que será destinado al Distrito de Visayas; Rufino Policarpio, para Mindanao y Sulú; José J. Jerez, para Mindanao y Sulú; Rustico P. Muego, para Mindanao y Sulú; Artemio Soriano, para el distrito del Norte de Luzón; Antonio Clara, para el Norte de Luzón; Obar Aureta, para el distrito del Sur de Luzón; y Marciano Alvarez, para el distrito de Visayas.

### APOYO UNANIME AL INFORME DEL ALCALDE

Sus recomendaciones al comité reorganizador aplaudidas por todos

Una acogida general de aprobación en el gobierno de la ciudad ha sido el informe que el alcalde Don Tomas Erazuamán envió al secretario del interior y trabajo, Sr. Teofilo Sison, como contestación al informe y recomendaciones de comité reorganizador de la ciudad, presidido por el subsecretario Leon G. Guinio.

Funcionarios ejecutivos y miembros de la junta municipal han manifestado esta mañana que el informe del alcalde refleja la verdadera situación en el gobierno de la ciudad, y la reorganización no sería el único camino que se debería seguir, si el contenido de dicho informe del alcalde es usado por alto es las altas autoridades.

Mayoría y minoría de la junta municipal se muestran a favor del informe del alcalde. El concejal Manuel de la Fuente, de la minoría, ha hecho constar esta mañana que si surge en la junta una cuestión, por semejante informe, o el informe se remite a la junta municipal, el será uno de los que hablarán en favor de la actitud del alcalde.

### Ultimo dia para el pago de impuesto sobre las ventas

Hoy 20 de octubre es el último día para el pago de los impuestos sobre ventas y otros impuestos de porcentaje correspondientes al tercer trimestre de 1933 según anuncia la oficina de Rentas Internas.

Asimismo los impuestos sobre negocios y ocupación para el cuarto trimestre del año corriente deben pagarse este día que es el último del plazo.

### P1.00 de la cedula para las escuelas en vez de puentes, caminos

Destinar el P1.00 que corresponde a puentes y caminos del impuesto de cedula personal, a fines escolares, para remediar la crisis de fondos escolares de muchos municipios, es a lo que tiende un bill sometido esta mañana al senado por el senador José A. Clarin, y que trata de enmendar una disposición del código administrativo.

El senador Clarin explica que está aumentando hoy los ingresos del gobierno por los vehículos de motor y aunque se sustraja el peso para puentes y caminos se emplee para fines escolares, el fondeo para dichos puentes y caminos no quedaría perjudicado. El senador Clarin cree que la medida es la de necesidad.

### Dollar Reforzado...

(Continuación de la página 1) el dólar en Londres gana 8% centimos en Londres, así como la libra esterlina cede en \$4.52, mientras que aquí la esterlina a la demanda perdió 5% y cerro en \$4.34.

El precio del Tesoro para el oro recién extraído de las minas ha bajado, cotizando en \$28.13 por onza fina. La barra de plata bajo fraccionalmente tanto aquí como en Londres.

Las entregas futuras del azúcar cerraron de tres a cuatro puntos más bajo y el centrifugado de Filipinas bajo dos puntos mas vendiéndose en \$2.23. El algodón que entrega inmediata fue firme en 9.35 centimos por libra, pero algunas entregas futuras perdieron cinco puntos.

Un bajon extremo en el mercado ha sido el American Sugar, que perdió 5 1/2 puntos para cerrar en 50 1/2. El American Telephone cerró 1 1/2, Bethlehem Steel 4 1/2, U. S. Steel 2 1/2, General Motors 1 1/2 y Union Pacific 5 1/2.

### El Gabinete...

(Continuación de la página 1) los sacrificios para lograr que el parlamento, que ha vuelto a reunirse el martes, equilibre el presupuesto. Esta es la misma cuestión que se ha discutido en el parlamento según se ha informado, a ser de los miembros del gabinete.

Como los miembros del gabinete pasarían por Iloilo, instruyó a su hijo Aurelio a revisarlos, pero éste en un telefonema dijo a su padre que esta mañana que los libros no habían llegado a Iloilo lo que, según sus informes, están todavía en Manila.

"Por eso", dijo el senador Montinola, "he perdido dos días inútilmente". El senador Antonio Belo, chairman del comité Investigador, espera terminar la investigación el lunes, y presentar el informe al senado el martes de la semana próxima. El comité denegó la petición del senador Montinola de mandar traer los libros sobre azúcar de la Tabacalera, Ynchausti y Cia, y la Philippine Sugar Association, en vista de que se necesitan por los asesores de la actual molienda. El senador Montinola, sin embargo, puede enviar a sus auditores a dichas casas para ver los libros.

### BIXBY ESTUDIA LAS TARIFAS

Arregla los pormenores del servicio aereo Hongkong-Manila

Al segundo día de su llegada, Mr. Harold M. Bixby, vicepresidente de la Pan-American Airways, ya estuvo esta mañana muy ocupado recibiendo visitas y entablado conferencias con personas prominentes del gobierno y del comercio en relación con el proyectado servicio aereo Hongkong-Manila.

Cuando fuimos a verle, Mr. Bixby se limitó a decirnos que por ahora está estudiando detenidamente los detalles de la franquicia, de igual manera que ha estudiado las condiciones en China, antes de la inauguración del servicio Shanghái-Canton. Manifestó que es su deseo establecer tarifas justas, y por este motivo está ocupado estudiando los tipos de cobros para el servicio, sobre todo, en el acarreo de correspondencias, pelotillas, efectos medicinales y otros artículos que pueden ser transportados en hidroplano.

En toda esta mañana, Mr. Bixby conferenció con varias autoridades y personaljes de comercio, hablando de la franquicia y pidiendo sugerencias para redondear el próximo servicio de todas las ventajas y comodidades para el público.

### La Acusación Esta Pronta a Entrar En Vista En La Causa Contra Yap

El fiscal de la ciudad Felix delatoro esta mañana que han terminado con la investigación del caso Yap y que la acusación está lista para entrar en vista para cuando el Juzgado así lo disponga. Yap, sin embargo, continúa recluso en el Hospital de San Pablo, bajo guarda, por no haber prestado hasta ahora la fianza de P10,000 exigida para su libertad provisional.

Felix dijo que nada pensaban hacer sobre esta permanencia de Yap en el Hospital de San Pablo a menos que se justificase que no tiene necesidad de continuar recluso en dicho hospital. En cuanto a la investigación sobre las heridas de Yap, el fiscal Felix rehusó manifestar nada sobre su resultado, anticipando tan solo que esta fase del asunto promete ser interesante. El Coronel Valdez y el letrado Laperal, de la policía, celebraron ayer una larga conferencia con el fiscal de la ciudad sobre el caso.

Tienes entendido que en esta última investigación la fiscalía se ha preparado tan solo para contrarrestar cualquiera posible prueba que la defensa pudiera presentar sobre la herida de Yap, por haber sido ultimamente informada la fiscalía que la herida de Yap en la parte derecha del abdomen atravesó el otro lado, saliendo por tanto la bala del cuerpo. Se espera que la bala será presentada por la defensa.

### Ladron Arrestado Por Atacar a Un Niño Vendedor De Periodicos

La patrulla general arrestó anoche en la intersección de las calles Lolo y Anasayas, a Teofilo Beltrán de 22 años, y residente en el calle Juan Luna No. 1306 por alejado robo. Teofilo Beltrán quiso robar el dinero de un pobre niño chinito, ganado a fuerza de vender periódicos, según la policía. Cetero Flores, de 14 años de edad, residente en la calle Narra No. 815, estaba vendiendo los últimos periódicos que le quedaban a las 7 de anoche cuando fué llamado por Teofilo Beltrán quien le dijo que su madre quería comprar un "talib". El chiquillo siguió al supuesto ladrón, quien en un sitio oscuro y desahogado, desgarro varias botafestas al chiquillo y a la fuerza le quitó los P0.80 que tenía ahí "mano", único producto de su arduo trabajo de varias horas. La gente que vio al chiquillo llorando y pidiendo socorro, fué tras el ladrón y le arrestó una larga persecución, y le entregó a la policía.

### El Dr. Villarama acusa en un caso de prueba de una ley

El primer caso de prueba en relación con la constitucionalidad de la ley que prescribe el registro de los certificados de los medicos en ejercicio en la oficina del registrador de títulos, ha sido llevado a término esta mañana por el Dr. Antonio Villarama, presidente de la asociación medica de Filipinas.

Al Dr. Villarama se le acusa de una infracción del artículo 782 en relación con el artículo 2678 del código administrativo, alegándose que desde enero de este año y con anterioridad ejerció la medicina sin inscribir su certificado en la oficina del registrador de títulos de Manila.

Hay unos 400 medicos en Manila que no han pagado ni registrado sus títulos y que también corren el riesgo de ser querrelados. La inscripción cuesta P10.00. Al Dr. Villarama se le ha exigido una fianza de P500.00. Se tiene entendido que el abogado Ponce Enrique llevara la defensa de los medicos, atacando de anticonstitucional la ley.

### Ulm Arrebatado...

(Continuación de la página 1) 7 días, 4 horas y 44 minutos.

Ulm y su comitiva salieron de Feitham, Inglaterra, el 11 de octubre, el mismo día en que Kingsford-Smith llegó a Wyndham, anunciando que realizaría un vuelo en etapas fáciles. La última etapa era de Soerabaya, Java donde se cree que Ulm tenía intención de establecer otro registro.

Ulm y Kingsford-Smith fueron compañeros en el famoso vuelo de 1928 de San Francia a Australia, via Hawaii y las Islas Fijí.

El junio pasado, Ulm y sus tres compañeros aviadores volaron en su gran monoplano a Inglaterra y pensaron volver a Australia vía Estados Unidos y el Pacifico, pero que le llevo al preliero el invierno pasado.

Dijo al congreso del Partido Radical Socialista en Vichy a principios del mes en curso que se ha hecho la mas fuerte presión para desvalorizar la moneda francesa, abandonando el patron oro, pero declaró que su gobierno está tan resuelto a defender el franco contra la inflación, como el suelo francés contra la invasión militar.

### Chinita De 4 Meses Rechazada Como Inmigrante, Admitida despues SE EXTIENDE EL MONROISMO

La primera experiencia sería de su vida la tuvo ayer Luisa Moreno, una mestiza china, que llegó a Manila a bordo del vapor "Anking".

Cuando la junta la rechazó y decretó su deportación por no tener derecho a permanecer en las Islas, Luisa que presenta que "algo malo debió haberle sucedido, se echó a llorar.

Desde que desembarcó hasta que fue investigada y luego rechazada, la inmigrante no cesó de llorar. "Y pensar—se diría la chinita—que apenas abre una los ojos ya tiene que bregar con leyes de inmigración".

Luisa Moreno cumplió, durante la travesía, justamente sus cuatro meses de edad y llegó acompañada de sus padres dos antiguos residentes en el país que se conocieron en China y alla se casaron. La junta admitió como es de suponer a los padres, por tener sus correspondientes certificados de residencia pero rechazó a la pequeña bajo la alegación de que no se había podido probar bien de que era hija del maridable.

El asunto sin embargo, fue agitado al colector. Asimismo, quien decretó que la chinita tenía derecho a quedarse en Filipinas con sus padres y se le debía dar un certificado de residencia para que una grandecita no volviera a encontrarse en la misma situación.

### La demanda por libelo de Mrs. I. S. Perkins

La demanda por libelo presentada por Mrs. Perkins contra su propio esposo, los socios de éste en el bufete, el senador Recto y un propietario local, en la que reclama el pago de la friolera de P100,000, pasará al archivo de causas viejas del juzgado, según ordenó esta mañana por el Juez Diaz.

Dicha demanda fué sobreseñada mediante estimación de un demérito de los demandados. El abogado de Mrs. Perkins anunció su intención de apelar, pero no dentro del plazo requerido. En vista de esto, el Juez Diaz ordenó el archivo definitivo del caso.

### Tirona urge la repatriación de obreros filipinos

En favor de los obreros filipinos de Hawaii y California que se hallan, no solo sin trabajo y sin sueldo, sino indigentes y tuberculosos en muchos casos, se ha hecho una razonada y sentida apelación por el representante Tirona. Como un remedio, ha pedido la actuación favorable de la Cámara sobre la Resolución Concurrente Núm. 62 de la misma rogando al gobernador general gestione del Departamento de Guerra la repatriación de filipinos indigentes de Estados Unidos y de Hawaii.

### P54,325 hacen falta para jornales de los barrenderos de calles

Una consignación de P54,325 para jornales de los que limpian de la limpieza de las calles de la ciudad, se necesita según un remedio ha pedido la actuación favorable de la Cámara sobre la Resolución Concurrente Núm. 62 de la misma rogando al gobernador general gestione del Departamento de Guerra la repatriación de filipinos indigentes de Estados Unidos y de Hawaii.

Los P54,000 votados este año para sueldos de los que limpian las calles de la ciudad, ya se agotaron el día 18 de los corrientes, y ahora no hay "mas dinero" para dicho fin.

Hay riesgo de que queden paralizados los trabajos de limpieza de la ciudad, y el concejal Albo está procurando remediar la situación.

### Supuesto monedero...

(Continuación de la página 1) mero hecho de que Chua Chu compro una minerva y vio visto el día anterior en la casa no establece suficientemente la conclusión de que hubiera participación en el hecho procesal. Lo mismo puede decirse de Barcelona que sólo fue incluido en la querrela por el hecho de que Sy Ta y Sy Che, en las declaraciones prestadas ante la policía, dijeron que Barcelona fue quien les entregó los billetes falsos. Estas declaraciones, sin embargo, fueron repudiadas por los mismos acusados y no hay nada que demuestre la participación de dicho acusado en el delito.

### Saco De...

(Continuación de la página 1) caso le arrestaron también a él y hasta el mediador de hoy no han sido determinado aún quien de los dos es el verdadero dueño del saco y del opio pues uno y otro personalmente prefieren que sea "el otro" bajo las actuales circunstancias.

un contratiempo ocurrido en julio en Dublin, dio al traste con la empresa.

50 CENTAVOS se pueden convertir en miles de pesos! Compre un Billeto de la GRAN VERBENA BENEFICA!

HALSEMA SE VA A LAS INDIAS DE VACACIONES

Un mesero delegado llegó ayer a bordo del "Tjinegara" de Shanghai.

Para pasar una temporada de vacaciones en las Indias Orientales de Holanda, el alcalde Eusebio J. Halsema de Baguio partió a bordo del "Tjinegara" esta mañana con rumbo al sur.

El "Tjinegara" llegó ayer mañana procedente de Shanghai y trajo a un grupo de viajeros filipinos. Entre estos figuraba el Sr. Eduardo del Rosario Tan Kiang que estuvo de vacaciones en China.

El Sr. del Rosario acompañó a su hijo Beatriz estuvo unas días en la provincia de Chinkiang.

Una delegación de señores dio la bienvenida al Sr. del Rosario, por ser éste, el tesoro de la Gran Logia de Filipinas.

GRATIFICACION NO ES PENSION

El secretario Sison explica la ley presentada por él

La ley de gratificación para los empleados de la ciudad no es una ley de pensión como su mismo nombre lo sugiere. La ley tiene a hacer justicia a aquellos funcionarios y empleados de la ciudad cuyos puestos u oficinas puedan quedar afectados por la reorganización de la ciudad.

Así se da una declaración expedida ayer por el secretario Sison del departamento del interior al explicar el proyecto de ley sobre gratificación presentado por él y que esta ahora pendiente de firma por el gobernador general.

Nunca ha sido la intención de este departamento", continúa el Sr. Sison, "conceder pensión a aquellos funcionarios y empleados del gobierno de la ciudad que voluntariamente dimiten del servicio debido a una reducción de su sueldo o a su traslado de una oficina a otra como resultado de la consolidación o a la abolición de la doble compensación a la que tenían derecho anteriormente o a cualquier otro motivo".

Los postores en el gobierno deben tener sus establecimientos

Que los postores que deben presentarse en la oficina de suministros, deben de tener un establecimiento debidamente licenciado, y que tengan un comercio establecido, es parte de una orden enviada ayer mañana a la división de suministros, por el departamento de hacienda.

Reunión convocada para comerciantes

Una reunión de los comerciantes filipinos al detal y dueños de establecimientos de comercio, tendrá lugar el domingo próximo a las nueve de la mañana, en el centro de contratación y cambios, según informó ayer mañana el director auxiliar de la oficina de comercio, Cornelio Balmaceda.

Unos 500 dueños de establecimientos filipinos de la capital y de los pueblos cercanos de Manila fueron invitados para concurrir a la reunión.

Vetando Quince Partidas el Gobernador General aprueba la Ley Presupuestal de 1934

Necesidad de seguir estrictamente la actual política de economía recalada en el mensaje del ejecutivo

El gobernador general firmó ayer tarde el bill de presupuestos del gobierno insular para 1934 vetando quince partidas del mismo. En su mensaje enviado al Senado sobre el particular, el gobernador Murphy recalca la necesidad de seguir estrictamente la actual política de economía y de no permitir ninguna compensación adicional o gasto excepto en circunstancias muy extraordinarias y de evitarla creación de nuevos puestos.

El mensaje del gobernador general es como sigue: "La manera acabada y pronta en que la Legislatura condujo y completó su consideración del proyecto de ley 2764 de la Cámara de Representantes que viene a ser el bill de presupuestos para el año 1934 que permite su temprana presentación al Jefe Ejecutivo mucho antes del cierre de las sesiones y su preparación de conformidad con los sanos principios de economía y finanzas es merecedora de felicitación y de aprecio.

He aprobado el bill con la excepción única de algunas partidas que no están en consonancia con los principios hasta ahora enunciados en relación con el budget y en las cuales me he visto obligado a poner mi veto. Las partidas desaprobadas y las razones de dicha desaprobación son como siguen: "Partida No. 150—para salarios y jornales en la Oficina de Educación... tres maestros... P2,592, es desaprobada por la razón de que la actual política adoptada es no crear puestos adicionales ni aumentar más empleados. Todo esfuerzo debe tender hacia la economía y no crear gastos adicionales.

"Partida No. 235—Para salarios y jornales de la Oficina de Educación. "Compensación adicional de maestros en relación con el funcionamiento de las escuelas nocturnas en la Philippine School of Commerce... P2,400", es desaprobada por la razón de que es la nueva política adoptada el no permitir la concesión o el pago de compensaciones excepcionales excepto en ciertos casos excepcionales y soy de opinión de que los fondos del departamento de instrucción pública deben ser bastantes para afrontar dicha compensación si se encuentra que la misma es absolutamente necesaria y esencial pero sin aprobar una partida separada.

"Partida No. 7—Para fondos especiales del departamento de Instrucción Pública que dispone "ayuda a las provincias recientemente creadas por los títulos para ser distribuida por el secretario de Instrucción Pública de acuerdo con la recomendación del director de la Oficina de Educación... P6,000", es desaprobada porque el presupuesto para el departamento de Instrucción Pública dispuesto por la ley 4066 de este año se habilita la suma de P221,539.07 para su distribución a discreción del secretario de Instrucción Pública debe ser suficiente para afrontar estos gastos.

"Partida No. 30 (c)—De los fondos especiales para el departamento de Instrucción Pública, que provee contribución al fondo de pensión de maestros en relación con la partida No. 160, "3 por ciento de la suma votada para salarios de tres maestros de la oficina de Educación, P78", es desaprobada con la partida 150 por la razón de que eliminada esa partida la misma resulta innecesaria.

"Partida 25—Fondos especiales para el Departamento de Instrucción Pública bajo el fundamento de que este libro, publicado por Agustín Craig ha sido prepuesto por la Junta de Libros de Texto para uso suplementario en el quinto grado y el vocabulario del libro resulta demasiado difícil para la mayoría de los del cuarto grado. También he sido informado que desde 1913, sesenta y tres mil novecientos cincuenta P63,950) copias fueron compradas para uso de las escuelas públicas y que de este número de libros la oficina de Educación aun tiene en su poder actualmente 27,004 copias. Considero, por lo tanto, que esta partida puede espe-

JOVEN HERIDO POR SU RIVAL EN VIGAN, ILOCOSSUR

Agresor y agredido hacia tiempo que pretendían a una muchacha del pueblo

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia. Vigan, Ilocos Sur, 19 de oct.—Juan Pugal, del barrio de Capangpagan, dentro de la jurisdicción de este municipio, se halla en grave estado en el "Christian Hospital," por una herida que le causó un rival suyo, Aurelio Patalberro. El agresor se dio a la fuga despues de agredir a

ciales: (a) Provincia de Batanes... P10,000." Esta partida es desaprobada bajo el fundamento de que cada departamento y oficina del gobierno ha recibido instrucciones de reducir sus gastos y creo que esta ayuda adicional a la provincia de Batanes debe ser desaprobada.

"Partida No. 1—De la consignación especial para la Universidad de Filipinas que dispone que "la suma de P5,100 debe ser filada como salario anual para un profesor y director del departamento de opera en el conservatorio de música". Se desaprobada esta partida porque es política no crear nuevos puestos excepto en casos de absoluta necesidad.

"Artículo 9.—Disposiciones generales, que concede allowance de automóvil a (j) el ingeniero de caminos de la oficina de Obras Públicas, el capitán del puerto y el médico inspector de la Aduana. Esta partida crea gastos adicionales.

"Artículo 12.—Disposiciones generales, que contiene el siguiente provi- "se provee que ninguna oficina o división creada o consolidada por medio de una orden ejecutiva o administrativa por virtud de la ley No. 4007 conocida por Ley de Reorganización será consolidada o abolida excepto mediante una ley de la Legislatura no obstante las disposiciones en contra de las leyes actuales. Se desaprobada este artículo en la creencia de que dondquiera que es posible conseguir economías o promover la eficiencia, los cambios aconsejables deben ser llevados a cabo lo más pronto posible. Respetuosamente, Frank Murphy, Gobernador General.

OBISPOS AGASAJADOS ANOCHE EN LETRAN



Los más altos prelados de la Iglesia Católica en Filipinas, fueron huéspedes de honor en un banquete dado anoche en el colegio de San Juan de Letrán por la Junta Central de la Acción Católica en Filipinas. En la fotografía que es de la mesa presidencial, aparecen de izquierda a derecha: R. P. Silvestre Sanchez, Mons. Alfredo Verzosa, obispo de Lipa, el exmagistrado Norberto Romualdez, R. P. Mariano Rodríguez, Mons. Guillermo Piani, obispo de Zamboanga, Mons. Miguel J. O'Doherty, arzobispo de Manila, R. P. Serapio Tamayo, Dr. José Ma. Delgado, Mons. James P. McCloskey, obispo de Jaro y R. P. E. Jordan.

El Escaparate Por la Noche

De día, hasta el escaparate más bonito y mejor decorado y arreglado produce un efecto relativamente mediocre. El movimiento de la calle y la luz diurna uniformemente repartida destruye más o menos el efecto peculiar del cuadro ofrecido a la vista del

transeunte. Hasta para el observador interesado es la exposición de artículos durante el día de impresión poco convincente y, generalmente, de fuerza atractiva muy inferior a la ejercida de noche al estar bañada la mercancía en un mar de luz artificial.

El buen aluminado artificial es el auxiliar más fiel del escaparate y el que le ayuda a desplegar el atractivo que seduce irresistiblemente y suscita el deseo de posesión, que incita a comprar lo visto. De día, bien se observa lo expuesto en el escaparate, pero el poder contemplar las exposiciones de mercancías inmersas en los escaparates en un copioso aluminado de luz eléctrica. La agradable sensación producida por la luz abundante substituye imperceptiblemente la observación seria y crítica, y el cuadro visto en el escaparate iluminado acapara y seduce.

Para vengarse, Petalberro buscó a Juan y le encontró encendiendo un cigarrillo en la tienda de Juan Ancheta. Sin darle tiempo ni oportunidad de defenderse, Petalberro le agredió con un bato en la espalda, infliriendole una herida que interesó el pulmón. Se teme que Juan no sobreviva.

escaparates bien aluminados. La exposición brillante de mercancías debe resaltar como una escena de teatro de los alrededores oscuros. Y así como en los teatros las lámparas que alumbran la escena están escondidas y susurradas a la vista de los espectadores, así las fuentes luminosas que iluminan el escaparate tienen que ocultarse a los ojos de los transeuntes y alumbrar únicamente los artículos para que solamente de estos se desprenda el atractivo que ha de suscitar la idea de posesión.

Para obtener lo dicho anteriormente se emplea una hilera de proyectores inclinados que envían su luz hacia abajo y son ocultados del lado del vidrio del escaparate por medio de un listón, una cortina o dispositivo parecido. La colocación de las lámparas eléctricas encima de un techo intermedio de vidrio opalino es discutible para muchos escaparates apropiados para esta clase de aluminado. Para completar el aluminado principal se emplean muchas veces sifótos dispuestos a mano derecha e izquierda del escaparate. Estos sifótos se montarán, además, de modo que no los vea el transeunte instalado delante del escaparate. Efectos particularmente eficaces en escaparates pueden obtenerse a veces por medio de proyectores de color y bajo condiciones determinadas, mediante el aluminado de ciertos colores.

Resumiendo bien nos será permitido repetir que el escaparate exige un aluminado muy intenso para que resalte con toda claridad de todos los alrededores inmediatos y captive así la atención de los transeuntes.

50 CENTAVOS que pueden convertirse en miles de pesos!

Compre un Billete de la GRAN VERBENA BENEFICA!

Reduzca el Costo de Combustible en el Cultivo de la Caña Dulce

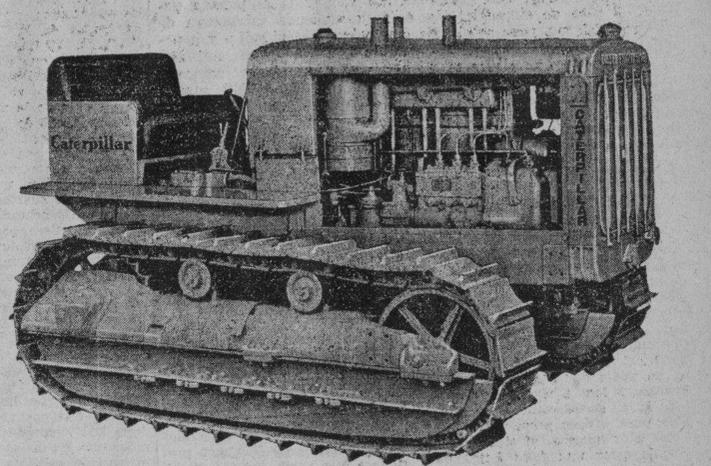
CON Caterpillar "DIESEL" Treinta y Cinco

Gran Economía en el Costo de Combustible!

El funcionamiento de los 'Caterpillar Diesel reducirá el costo de combustible a un 60% aproximadamente

Sencillez—Seguridad—Ejecucion!

El "Caterpillar" Diesel Treinta y Cinco le dará toda la economía característica de los motores Diesel—la sencillez y seguridad demostradas por centenares de "Caterpillar" Diesel que están en servicio en todas partes del mundo—y el funcionamiento admirable de un "Caterpillar" tipo track, como también larga vida y bajo costo de mantenimiento.



El funcionamiento de los 'Caterpillar Diesel reducirá el costo de combustible a un 60% aproximadamente

Sencillez—Seguridad—Ejecucion!

El "Caterpillar" Diesel Treinta y Cinco le dará toda la economía característica de los motores Diesel—la sencillez y seguridad demostradas por centenares de "Caterpillar" Diesel que están en servicio en todas partes del mundo—y el funcionamiento admirable de un "Caterpillar" tipo track, como también larga vida y bajo costo de mantenimiento.

"Caterpillar" con Motor Diesel de Cuatro Velocidades y Una de retroceso

Construido para Funcionar en Cualquier clase de Terreno

El "Caterpillar" Modelo Treinta y Cinco Puede ser adquirido en el tipo de distancia grande entre tracks y con zapatas para trabajos en terrenos blandos

en el tipo de distancia grande entre tracks para trabajos en las colinas

PIEZAS DE REPUESTO Tenemos Piezas de Repuesto en Iloilo y Cebu, como tambien en Manila.

Tractores "Caterpillar" Ahora en 9 Tamaños

"15" --- "25" --- "35" "35 Diesel" --- "50" "50 Diesel" --- "70" "75 Diesel"

Escriba Pidiendo Folleto sobre el "Caterpillar", precios, etc.

Pacific Commercial Company Iloilo Manila Cebu

¡Acaba de Heredar un Millon!

Así se siente, al menos, de optimista. Acaban de bañarla y, como todo niño normal, todo lo ve de color de rosa. Ahora ya puede andar a gatas, dar patadas al aire y mover los brazos cuanto quiera sin sentir la más ligera rozadura. Y todo se lo debe al sentido común de su mamá que, con todo cuidado se lo rocía con Talco Boratado Mennen, introduciéndolo en todos los plieguecitos para proporcionarles protector sedativo.

Esa es la protección que toda mamá previsora proporciona a sus bebés contra la irritación y rozaduras que el sudor y la orina ocasionan. Al adquirir este Talco no sólo adquiere usted el más fino y mejor del mundo, sino que, por ser BORATADO, lleva ingredientes especiales para evitar rozaduras, infección e irritación. Su inversión en Talco Boratado Mennen será una inversión en alegría y contento para su bebé.

PARA SU PROTECCION: El Talco Boratado Mennen se expende en recipientes especiales que por no poder volverse a llenar, evitan que vuelvan a salir al mercado con talco de calidad inferior e imitaciones del Mennen legítimo.

F. A. THOMPSON Representante Exclusivo 206 Templo Masónico, Manila



Librese De Los Dolores De Cabeza Ocasionados Por El Estreñimiento

Las píldoras sanativas del Dr. Jayne proporcionan inmediato alivio

Millones de personas satisfechas del resultado sin igual obtenido con las píldoras sanativas del Dr. Jayne son la mejor prueba de la eficacia de dichas píldoras. Muchas de estas personas padecen de dolores de cabeza, migrañas, náuseas, vómitos, estomatitis, acidez sin haber conseguido alivio ninguno y estuvieron padeciendo por mucho tiempo de dolores de cabeza mal color, biliosidad, cutis palido, mal aliento—haciendoles la vida hasta insupportable.

Las píldoras sanativas del Dr. Jayne dan inmediato alivio—pronto y seguro. Trabajan en el hígado y en las glándulas digestivas eliminando los desperdicios alimenticios y elementos venenosos de los intestinos—haciendo fortalecer al estomago estimulandolo, y por lo tanto sus efectos se traducen en un cuerpo sano y robusto rebosante de salud.

Para un laxante ligero y suave tome una o dos píldoras sanativas del Dr. Jayne cuando se vaya a la cama. Tómelas cuando crea que debe de tomarlas, sin ningún esfuerzo, como la cosa más natural. Muy pronto sentirá la sensación de hallarse bueno, con nuevo vigor, colores en las mejillas, ojos claros y brillantes.

Y si Ud. sufre de estreñimiento crónico—3 o 4 Píldoras Sanativas del Dr. Jayne—es todo lo que necesita para ponerse bien.

Inofensivas, no forman habito, fáciles de tomar, no irritantes—suaves en su modo grado. DR. D. JAYNE & SON, Inc. Filadelfia, Pa. E. U. de A.

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE
Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino.

EDITADO POR "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS.

La "Associated Press" es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodo. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodo. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila.
Apartado de Correos No. 175.
Telefono: 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-88.
(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

Table with subscription rates: Manila - \$1.50 per month, \$15.00 per year; Foreign - \$3.00 per month, \$30.00 per year; Provinces - \$1.50 per month, \$15.00 per year; Single copy - \$0.50.

NOTAS EDITORIALES

DISCIPLINA EJEMPLIFICADORA

UNA buena cualidad del gobernador general Murphy que estamos notando con satisfaccion, es esa que se refiere al profundo respeto que da al prestigio de los tribunales de justicia. Hace dos dias, dispuso la suspension temporal del gobernador provincial de Camarines Norte, en carta dirigida al departamento del interior, porque sobre dicho funcionario todavia pesa una sentencia del juzgado de 1.ª instancia, por abuso de autoridad...

Otro caso que demuestra el celo inextinguible que siente por la honrada administracion de justicia, es la destitucion del juez de paz auxiliar de Jalajala, Rizal, con la probabilidad de ser llevado ante los tribunales, por prevaricacion en el ejercicio de sus funciones como juez de paz, cobrando derechos sobre actos matrimoniales, no autorizados por la ley.

Estas medidas correctivas, tomadas con decision y prontitud, son las que mas contribuyen eficazmente a mantener e infundir confianza en el pueblo, en los tribunales de justicia, y en los juzgados de paz especialmente, a donde suelen acudir las familias del campo, y de la clase humilde trabajadora.

Más que nada, ese carácter inflexible y severo con que el gobernador Murphy castiga a los jueces de paz que se prostituyen en el cargo, enseñará a todos los funcionarios judiciales de tal categoría, que por encima de toda influencia o consideración política que haya podido influir en el nombramiento de dichos jueces, se halla un poder vigilante e imparcial que obligará a todos a mantenerse estrictamente en la línea del deber, y a dar con su conducta pública y privada, el alto ejemplo de integridad administrativa, y de moralidad, que un funcionario judicial puede dar al pueblo que recurre a los estrados de un tribunal en demanda de justicia, o para dar cumplimiento a la ley que le impone determinadas obligaciones.

Con tal disciplina correctora, y con tal ejemplo, es como se puede purificar y enaltecer nuestras instituciones.

ES PREVISION

EN lo esencial, la reiteración hecha por el jefe ejecutivo de las Islas al poner su veto a ciertas partidas del presupuesto, de que no debe crearse nuevos puestos, ni extenderse nuevos nombramientos adicionales, excepto en casos de absoluta necesidad, encontrará el apoyo general, y de la legislatura misma.

El problema práctico que confronta el gobierno es como reducir el volumen de personal burocrático y disminuir sus gastos en este período incierto de depresión y desequilibrio. Si no hay una voluntad firme que mantenga sin vacilar la anunciada política, el plan de simplificación de la complicada estructura de nuestro gobierno, para amoldarla a nuestras necesidades, y a posibles contingencias, tropezará siempre con graves dificultades.

Mientras no se clarice la situación económica, y volvamos a un período de normalidad que permita una seguridad mayor relativa en los cálculos de ingresos, o de recursos, para nuevas necesidades y obligaciones, todo intento de expansión de las actividades públicas sería arriesgado.

Es Injusto Atribuirme Motivos Bajos, Dice El Floor Lider Quirino

(N. de la R.—El siguiente artículo del senador Quirino, "floor leader" de la mayoría en el Senado, explica claramente el motivo que determinó su declaración que hemos considerado embarazosa para la minoría. Contestando a la pregunta del reporter, el senador Quirino, realmente, no podía dar otra contestación honrada y lógica, mas que la acotada en su declaración. No ha habido, pues, ningún propósito de lastimar a la minoría, ni mucho menos de crear una falsa impresión que pudiera empequeñecer la actitud y los motivos de dicha minoría. Nobleza obliga.)

El editorial de "La Vanguardia" de ayer (antes de ayer) califica, como intriga la siguiente parte de una noticia que apareció en el "Tribune" de ayer:

"El senador Elpidio Quirino, "floor leader" de la mayoría en el Senado declaró anoche que si la minoría desea concesiones, tales como el puesto de presidente pro-tempore y el puesto de "floor leader" del Senado, para una cooperación y acción concertada en interés de la independencia, la mayoría gustosamente los ofrecería."

Deseo corregir la declaración atribuida a mí. El Sr. Liang del "Tribune" me llamó la otra noche y entre varias preguntas que me hizo estaba la siguiente: "Supongase que la minoría quiera tener el puesto de "floor leader" en el Senado es gracia a la cooperación y acción concertada en interés de la independencia, ¿cómo haría Ud?" Yo le contesté sencillamente como sigue: "Pueden tenerlo en lo que a mí respecta."

En este respecto, no sería prolijo acotar aquí parte de las observaciones del presidente Quizon y del senador Osmeña en el "Floor" del Senado:

"Sr. Quizon: x x x Yo vuelvo a decir que si el senador por el décimo distrito (Sr. Osmeña) hablara al senador Pittman, al senador Robinson, al senador Tydings y a todos aquellos amigos de él que han trabajado con él para la aprobación de este ley, si el senador por el décimo distrito (Sr. Osmeña) les hablara con el mismo énfasis y la misma apelación que los ha-

blara para aprobar esta ley, ah, Señor Presidente, no tengo ninguna duda que podremos obtener por lo menos enmiendas a esa ley.

"El Sr. Quizon: x x x Ahora mismo voy a decir algo mas al caballero por el decimo distrito. Voy a presentar, si él cree que necesita de esto, para que él tenga fuerza en América y aun que esta moción mia va a significar la destitución del presidente que ahora preside el Senado, estoy dispuesto a presentar la moción de que sea elegido de nuevo su señoría Presidente Pro Tempore, y supongo que el caballero por el oncenno distrito sera suficientemente patriota para renunciar al puesto que ocupa, con tal de que se pueda dar al caballero por el decimo distrito toda la importancia, toda la dignidad que debe tener para ir conmigo a los Estados Unidos.

"El Sr. Osmeña: Voy a rogar al distinguido Presidente que haga el favor de retirar esta ultima parte de su moción.

"El Sr. Quizon: No la puedo retirar, porque lo digo de corazón. Repito que si la unica razón del por que él cree que no debe ir a los Estados Unidos es porque se considera sin representación oficial, estoy dispuesto, repito, a presentar la moción ahora mismo, para que el caballero por el oncenno distrito, dando pruebas de su patriotismo, presente su renuncia como presidente pro tempore del Senado, y voy a presentar la moción de que sea elegido el caballero por el decimo distrito como Presidente Pro Tempore de este Cuerpo."

En vista de este antecedente, estoy seguro de que el editor de "La Vanguardia" me conoce demasiado bien para atribuirme intriga en mi simple, espontanea contestación al reporter de "TVT". Si hay algún hombre que ha abogado y con mas fervor deseo que se llegara a una inteligencia entre la mayoría y la minoría en aras de la cooperación en la nueva misión, reclamo el privilegio de ser el segundo, por lo menos. Siempre ha adoptado una actitud conciliatoria en nuestra gestión sobre la cuestión de la aceptación o rechazamiento de la ley Hare-Hawes-Cutting, y creo que fui el primero en abogar por que antes de que se tomara una acción final sobre la medida, una misión sea enviada a Estados Unidos para pedir enmiendas a la ley o conseguir una legislación enteramente nueva. Es, por lo tanto, injusto atribuirme motivos bajos al contestar una pregunta de un representante de un periódico simpatizador de la minoría en esta cuestión.

Cronicas Parlamentarias

IX Legislatura Filipina.— 3er. Periodo Ordinario De Sesiones

Por ANA HAW

La sesión Núm. 64 (ú 82).— 5 bills actuados y 2 diferidos

Decididamente, la Cámara se va volviendo multipara. Ya no se limita en su fecundidad a 2 o 3 paritas por día. Ayer, por ejemplo, sesión Núm. 64 (ú 82), tuvo de una vez, 5 nuevos vástagos, más 2 medio alumbrados. Estos son:

Dados a luz o aprobados.—Bill Núm. 3127, bajo la ponencia de Marabut, autorizando el cobro de derechos de muelle por el uso de pantañales y muelles del gobierno por barcos de altura o de cabotaje; Bill Núm. 2796, bajo la ponencia de Perez, designando a los agentes del orden y otros como auxiliares en la prevención del contrabando en hierro galvanizado, alambre-espino, clavos, etc.; Bill Núm. 2713, bajo la ponencia de Cabahug, reafirmando la constitución de la policía municipal; Bill Núm. 3153, bajo la ponencia de Duran, en relación con los agentes y degrades de centros internacionales, y Bill Núm. 3021, también bajo la ponencia de Marabut, enmendando un articulo de la Ley de Gratificaciones.

Medio alumbrados o pospuestos.—Bill Núm. 2784, bajo la ponencia de Magsalin, disponiendo que las multas por infracción de ordenanzas municipales vayan a las arcas municipales respectivas, y Bill Núm. 3206, bajo la ponencia de Sandoval, sobre expedición de título a nombre de los herederos de un difunto interesado en dotes catastrales.

Todo esto fué actuado en una hora y 30 minutos de sesión, o sea de 10:55 a. m. a 12:25 p. m. de ayer, bajo la presidencia, primera, del speaker Paredes y después del "floor leader" Zulueta. Entre paréntesis: hace semana y media, el decano Festin presidió pro-tempore las sesiones de la Cámara, por días seguidos. Ahora es Zulueta quien lo hace, también por veces seguidas. Tantos altas y bajas, de significar algo, ¿qué significación tendrán? ¿Quién estará en alza y quién en baja?

Una tarea muy impropia.—Lo de Da. Victoria y otras damas

Volviendo a la labor legislativa de ayer en la Cámara, cualquiera pensaría, dado el número de proyectos de ley actuados de un tirón, que ha sido un trabajo, si no magno, por lo menos, difícil de los padres de la patria. Pudiera ser, aunque, exceptuando la ponencia, los riesgos (cuyo peso gravitó ayer sobre Villanueva (F.), principalmente y sobre Tancinco y Cabahug) y la toma de razón por el secretario de actas, lo demás, mejor dicho, el decir "amén", "nonnes" o no decir ni "jota" en una votación sería todo lo honorable que se quisiera, pero difícil, no.

Una tarea muy impropia se estuvo realizando ayer, pero no dentro de la Sala de Sesiones sino fuera, en pasillos y descansos del Edificio Legislativo, y no por honorables miembros de la Cámara de Representantes, sino por generosas laborantes de la Liga de Damas Católicas. Es impropia, difícil y dura la tarea que ellas se han impuesto con nobilísimo rasgo de sacrificio, ya que se trata de postular en aras de la niñez privada de las enseñanzas de la religión, en las escuelas públicas.

Y postular, sea para fines benéficos, sea cualesquiera obra, siempre monta, para un tacaño, tanto como sacarle cuartos al próximo si-ton ni son o cobrarle al que no debe o no quiere pagar nada. Con todo y haciendo de tripas corazón, un grupo de damas estuvo postulando ayer en los pasillos de la Cámara. Ellas eran las Sras. de Paredes (Da. Victoria), de Luna (Da. Aracell), de Veyra (Da. Rafaela) y de Avevilla. Había que verlas llenando su cometido con celo, afanes, entusiasmo y generosidad a prueba de toda clase de dificultades. "Lo hacemos, después de todo, con gusto y satisfacción—decía Da. Victoria—pensando en los niños que, en las escuelas, recibirán instrucción religiosa o lecciones de catecismo siquiera, merced a estos óbolos de espléndidas personas."

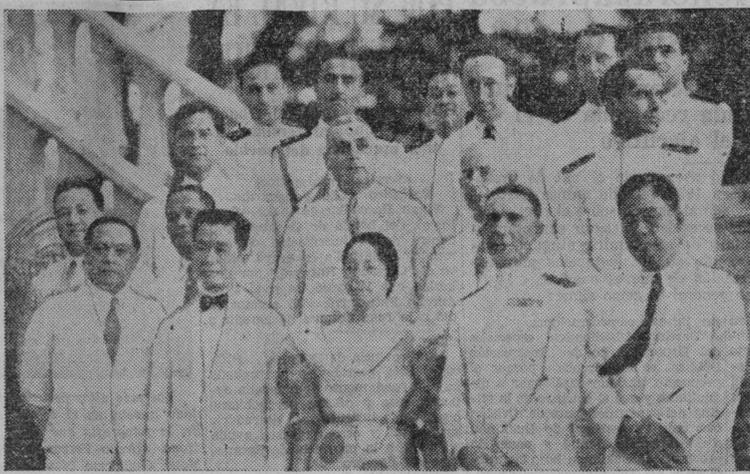
Espéndices a prueba.—Un incidente de interés

En efecto, los trabajos y los afanes de aquellas damas laborantes fueron hasta cierto punto colmados de éxito y satisfacciones. A su llamamiento, a sus apelaciones por el bien de la niñez privada de las bendiciones de la religión en las escuelas, respondieron muchos miembros de la Cámara con una espléndida digna de encomio. Entre los que aportaron su óbolo se contaban, naturalmente, el speaker Paredes, el ex-speaker Roxas, el decano Festin, y los representantes Noel, Ybiernas, Vera, Rodríguez (E.), Gerona, Cuenco, Geerlan, Lazo, Kamora, Clapp y alguno que otro más, todos los cuales pusieron a prueba sus espléndices. Varias otras personas que no son miembros de la Cámara como el Dr. F. Zamora, el hacendado Gastón y otros más también aportaron su contribución.

Pro, donde las espléndices se encontraron en trance de dura prueba, fué en el siguiente caso. La sesión cuyo número sobrepasaba el "quorum". Varios minutos des-

una actitud conciliatoria en nuestra gestión sobre la cuestión de la aceptación o rechazamiento de la ley Hare-Hawes-Cutting, y creo que fui el primero en abogar por que antes de que se tomara una acción final sobre la medida, una misión sea enviada a Estados Unidos para pedir enmiendas a la ley o conseguir una legislación enteramente nueva. Es, por lo tanto, injusto atribuirme motivos bajos al contestar una pregunta de un representante de un periódico simpatizador de la minoría en esta cuestión.

QUEZON AGASAJA AL ALMIRANTE ITALIANO



El almirante Amilcare Cesarano y los otros oficiales del crucero italiano "Quarto" fueron huéspedes de honor en un "champagne party" ofrecido por el presidente Manuel L. Quezon y su señora, en su residencia en Pasay. En la fotografía aparece la Sra. de Quezon con algunos de los invitados, entre los cuales figuraban: el almirante Amilcare Cesarano, el capitán Leonardo Elena, el teniente Amadeo de Angelis, el teniente Corradino Galletti, el Dr. Giovanni Andreotti, el teniente Emilio Manchini, el consul italiano Sr. R. P. Staurenghi, el Sr. J. B. Lammoglia, el Sr. F. R. Monti, el Sr. B. Magnani, el Sr. U. de Poli, el Sr. G. Martini, el Sr. A. Bellotti, el Sr. A. Vignano, el Sr. A. Buonanni, el Sr. A. Garibardella, el speaker Paredes, el rep. Zulueta, el rep. Festin, el senador Clarin, el senador Quirino, el senador Recto y el general Aguinaldo.

Medicos Conocidos Daran Esta Noche Conferencias Interesantes

Varios medicos conocidos en Manila leeran interesantes conferencias esta noche en la sesion del Colegio Medico Farmaceutico de Filipinas en su residencia social de la calle Lepanto. Ademas de estas conferencias cientificas que versan sobre importantes materias en cirugía y medicina, se discutira en la sesion de esta noche el premio que ofrece el gobierno a los medicos particulares mediante oposicion.

El Dr. Rosendo Llamas leera una conferencia sobre las rupturas en los partos y sus malas consecuencias para la paciente, el Dr. Juan Tablante leera otra conferencia que versa sobre "Los errores y peligros que se registran en la operacion del bocio y el modo de evitarlos"; el Dr. Tranquilino Elicano hablara algo sobre "La Higiene en los niños en Filipinas"; el Dr. Manuel Quisumbing, hablara sobre un informe de las plantas diureticas de Filipinas.

Despues de estas conferencias cientificas se discutiran varias materias que afectan a la asociacion.

La reorganización del gobierno insular esta paralizada hoy

La reorganización del gobierno insular esta ahora paralizada debido a los fondos para el pago de las compensaciones de los funcionarios y empleados que son retirados del servicio. Varios legisladores han declarado que la escasez de fondos se debe al modo anómalo como se ha llevado a cabo la reorganización en algunas oficinas del gobierno. Dicen que en varias oficinas altos funcionarios con elevados salarios han sido separados del servicio a petición de los mismos interesados aun cuando sus puestos no han sido suprimidos. Esto es una violación del espíritu de la ley de reorganización pues solamente tienen derecho a la compensación aquellos funcionarios que son retirados del servicio por haber sido suprimidos sus puestos. En muchos casos sin embargo los funcionarios han sido retirados aun cuando sus puestos no han sido suprimidos. Naturalmente otros han ocupado sus puestos vacantes y de este modo se han malogrado los fines de la reorganización.

El gobernador general en su budget recomendaba la consignación de P700,000 para el pago de las compensaciones que seran pagadas a los funcionarios y empleados que seran retirados del servicio en 1934. Durante este año seran separados del servicio mas de 2,500 funcionarios y empleados y sus compensaciones se calculan en mas de P3,500,000.00.

Motivos baladies causan riñas sangrientas en dos provincias

Dos crímenes cometidos en provincias durante el mes de Octubre, fueron informados a la jefatura de la Constabularia este día. Uno de estos se cometió el 10 de Octubre en el barrio de Dalaug, pués, a tiempo que el grupo de damas postulantes iniciaba su tarea, la Cámara, no obstante hallarse en sesión, se dejó ver en cuadro. Por no se sabe qué motivos legislativos, un número de presentes se fué eclipsando, a tiempo que el grupo de damas postulantes iniciaba su tarea, la Cámara, no obstante hallarse en sesión, se dejó ver en cuadro. Por no se sabe qué motivos legislativos, un número de presentes se fué eclipsando...

Alcala, Cagayan durante una fiesta con motivo de un bautizo que se celebraba en la casa de Gregorio Ramos. Por solo una discusión sobre cuantas parejas podían bailar de una vez en la sala, Jose Javier, atacó a balazos a Cayetano Asuncion, director de la banda de música contratada para aquella ocasión. Javier, teniendo en cuenta que la sala era pequeña sugirió que solo cinco parejas bailaran a un mismo tiempo, pero Asuncion sostenía que podían bailar seis o mas parejas.

Informacion Española

DESCUBRIMIENTO DE RELIQUIAS, PROTECCION DE ANIMALES Y OTRAS NOTAS VARIAS

Por Ramón Bardoní y por Cardona (De la Associated Press)

Descubrimiento de reliquias. Madrid.—En la República más joven del mundo es, quizás, donde más vestigios del viejo cosmos se encuentran. No pasa ningún mes sin que se descubran utensilios o ruinas nuevas del tiempo de los romanos o de tiempos más remotos aun.

El día 3 del presente mes aparecieron en Lérida, al hacerse las excavaciones para la conducción de las aguas en la Calle del Doctor Combelles, numerosas tumbas excavadas en la roca y que se suponen fueron abiertas después de la batalla de César y Pompeyo para enterrar los cuerpos de los que cayeron en el sitio denominado ahora parejas.

Por esto los dos se disgustaron y Javier acabó por coger un bolo y agredir a Asuncion que se echó a correr hasta fuera de la casa, donde le alcanzó Javier descargándole dos tajos. A no haber sido por la intervención de otras personas en el lugar hubiera acabado con su víctima. Otro crimen se registró el 15 de Octubre en Albcay, Bataan, cuando Víctor Navarro de 61 años de edad, fué atacado a balazos por Proceso Aquino de 37 años de edad, resultando ambos heridos gravemente. El anciano Víctor Navarro fué informado por su esposa de que alguien habia destruido sus zuecos y no sabiendo quién habia sido el autor comenzó a profirir palabras ofensivas contra el que destruyó sus zuecos. Aquino que se hallaba en la casa de Navarro en aquella ocasión, creyendo que se refería a él, se ofendió, y tomando un bolo agredió a Navarro. Este se defendió con otro bolo que tenía y ambos resultaron gravemente heridos.

Alcala, Cagayan durante una fiesta con motivo de un bautizo que se celebraba en la casa de Gregorio Ramos. Por solo una discusión sobre cuantas parejas podían bailar de una vez en la sala, Jose Javier, atacó a balazos a Cayetano Asuncion, director de la banda de música contratada para aquella ocasión. Javier, teniendo en cuenta que la sala era pequeña sugirió que solo cinco parejas bailaran a un mismo tiempo, pero Asuncion sostenía que podían bailar seis o mas parejas.

La Cena Anual del Gridiron Se Celebrara en el Club Filipino

La cena anual del "Gridiron Club" para 1933 a la que han sido invitados los peces gordos y casi gordos, se celebrara en el Club Filipino segun se decidió ayer por la organizacion de los periodistas. Los planes para este gran acontecimiento anual, cuya fecha se ha señalado para el sabado, 4 de noviembre, ya estan bastante adelantados. Ya se han decidido un numero de innovaciones, entre ellas la limitacion de la venta de billetes a los invitados, de tal suerte que todo el mundo, incluyendo el gobernador general Murphy, el hues-

ped de honor No. 1, no debe ser "empalado" o "asado". La cena de 1931 que se celebró en el Army and Navy Club en un palacio a su vez a los periodistas atrajo tanto publico que algunos voces apenas podian oírse por el ruido que metían los vasos de "whisky soda" y el ruido de la fon de fuera pues a la sazón taba izada la segunda señal. Si el presidente Quezon presente en la cena de este año depende de la casa Dollar—y el gobernador general Davis—el plan de la misma tarde del 4 de noviembre para los Estados Unidos pero muchos planes suyos han sido alterados antes de ahora en otra parte, tampoco sería para la Dollar Line demorar la salida de su barco hasta la noche de dicho día.

con el nombre de Mariolis. Pocos días antes, se descubrieron en Valencia algunas ruinas de la antigua poblacion ibera de Liria en el Cerro de los Angeles. Protección de animales. Madrid.—Circula por las calles de Madrid un carrito con inscripciones de Joaquín Costa, Víctor Hugo y otros, aconsejando el respeto a los árboles y la protección de los animales. Es el carrito de la Asociación Protectora Refugio de Animales abandonados, que desde su fundación en 1925, ha recogido y atendido a más de 400 animales. Como indica su título esta asociación sirve de clínica y refugio para los perros, burros, caballos, gatos, etc. abandonados por las calles a quienes, después de curados y atendidos se les coloca en casas de personas que puedan garantizar su manutención. Cuán necesitados estén de su (Continúa en la pág. 3)

Interes mundial por la conferencia sobre la tisis en Varsovia. La conferencia de la Union Internacional contra la Tuberculosis que se celebrara en Tuberculosia, hacia el mes de septiembre de 1934, esta llamando la atencion del mundo medico, segun informacion recibida por la sociedad antituberculosa que es miembro de dicha union. La citada asociacion ha invitado a la sociedad antituberculosa de Filipinas para participar en dicha asamblea y a enviar delegados. Es posible que la sociedad antituberculosa envíe un delegado a la conferencia.

Cuando todo el cuerpo está adolorido y cansado, basta una aplicación de Linimento de Sloan, sin frotar, para que los músculos recobren su flexibilidad y dejen de doler. Alivia rápida y eficazmente. Sométalo a la prueba.



UNIMENTO DE SLOAN MATA DOLORES

Terpene Tincture Capsicum 73.345%, Oil Sassafras 1.230%, Oil Camphor 12.102%, Methyl Salicylate 1.000%

BLANQUEA los DIENTES 3 MATICES en 3 DIAS

Destruye Instantáneamente los Gérmenes Causantes de Casi Todas las Enfermedades Bucales

Los pocos días se sorprenderá usted al notar la eficacia con que Kolynos limpia y blanquea los dientes. Esta crema dental científica efectúa una doble limpieza imposible de obtener con las pastas de dientes ordinarias. 1: Su abundante espuma penetra por toda la dentadura, destruyendo millones de gérmenes. 2: Elimina las manchas y la pellicula. Sin darse usted cuenta, sus dientes adquieren el lustre y lindo matiz blanco peculiar del esmalte natural. Empiece a usar Kolynos hoy mismo—¡Centímetros de la crema en el cepillo seco, dos veces diarias—y se sorprenderá de los resultados. Dientes más limpios y más blancos. Encías sanas. Compre un tubo de Kolynos hoy.

THE NETHERLANDS INSURANCE CO.

Establecida en 1845

Sinopsis del Estado de Cuenta Anual por el año que finalizó en Dic. 31, 1932.

Table with financial data: Pasivo (Total de las Partidas del Pasivo excepto el Capital y Superavit Neto: P 5,117,864.68) and Activo (Acciones y Bonos: P 6,110,042.66). Total Pasivo: P14,786,576.64. Total Activo: P14,786,576.64.

The Netherlands Insurance Co., est. 1845 The Hague, Diciembre 31, 1932

H. R. v. MAASDYK Chairman de la Junta de Directores J. F. D. SCHELTEMA Gerente General

BEHN, MEYER & CO. H. MIJ. 227 Calle David Agentes Generales, Manila, I. F. Tel. No. 2-29-24

Augusto Tuason—Sub-Agente, Manila, I. F. Menzi & Co., Inc.—Sub-Agentes, Iloilo Behn, Meyer & Co., H. Mij.—Sub-Agentes, Cebu. C. H. Steinberg.—Sub-Agente, Zamboanga.

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas Teléfono 5-19-07

Mañana a las cuatro y media en el Campo de Tennis de la Tabacalera, se jugará el primer partido...

Tomarán parte en el torneo las siguientes parejas; Srta. Mercedes Pascual-D. Angel García; D. Jose Quintana y señora; Srta. Ofelia Brias-D. Francisco Ruiz; Srta. Maria Méndez-D. Ricardo Descals; Srta. Amelia Brias-D. Bumito Aute Junquera; Srta. Nuchi Sanz, D. Marcelo Ayesa; Srta. Lucy Brias-D. Antonio Salces; Srta. Mary Jones, D. Luis Lasa; Srta. Mila Brias, D. Idefonso Dampierre; Srta. Charito Razon, Mr. William St. John; Srta. Rosario Ortigas, D. Gerardo Lanuza; Srta. Pili Brias, D. Ignacio de la Torre de Trassiera; D. Enrique Gonzales-Diaz y señora; Srta. Maria Cacho, D. Felipe Sánchez; Srta. Lolín Mendezona, D. Manuel Rive-

El primer partido lo jugarán la Srta. Mary Jones, D. Luis Lasa y Srta. Charito Razon-Guillermo San Juan.

La Sra. Da. Elisa Landahl de Krohn dió ayer tarde un espléndido "Te" en su residencia de Pasay, en honor a su hermana Sra. de H. Bunning, recién llegada de Europa, siendo las demás invitadas, Sra. de Bremer, Sra. de John Landahl, Sra. de F. C. Hagedorn Sra. de Cheri Mandelbaum, Da. T. Vda. de Garcia-Lopez, Sra. de John Mangels, Sra. de J. H. Murphy, Sra. de F. C. Hagedorn, Jr., Sra. de John Macleod, Sra. de Ernest Berg, Sra. de D. Jesús Cacho, Sra. de Arthur Landahl, y las señoritas Blanquita Danon, y Annie Bremer.

Recepcion de boholanos en el 'Plaza Hotel'

Con la asistencia de conocidos boholanos residentes en la capital, el nuevo aniversario de la "Bohol Association" se celebrara con recepcion y baile en el Plaza Hotel el sábado por la noche (mañana).

Los miembros de la asociación aseguran de que la fiesta sera un éxito. La línea de recepcion estara compuesta de los siguientes: Hon. Jose A. Clarin, Hon. Juan S. Torralba, Hon. Jose Conzon, Hon. Marcelo S. Ramirez, Hon. Nlemon Casañas, Hon. Fermín Torralba, abogado I. Acram, Srta. F. Sanchez, Srta. C. Mendoza, Sra. de Jose Conzon, Srta. de Marcelo Ramirez, Sra. de Filomeno Casañas, Sra. de Fermín Torralba y Sra. de Isidoro Acram. El abogado Isidoro Acram es el presidente de la asociación y chairman del baile; el abogado Bernabe Batallá es el consejero. Los directores son: Roque Clarin, Jorge Bualid, Ramon Nazareno Eugenio Baquial, Gregorio Cabagnot, Bartolomé Medina, Gervasio Oculam, Sergio Acram, Rodolfo Palma y Pio Fernando.

Los patrocinadores de la fiesta son: Hon. Jose Clarin, Hon. Juan S. Torralba, Hon. Jose Conzon y Srta. Hon. Marcelo Ramirez y Sra., Srta. Filomeno Casañas y Sra. y Hon. Celestino Gallares y Sra.

ASILO DE LOOBAN Tel. 5-73-84 SE RECIBEN TODA CLASE de BORDADOS Y COSTURAS a precios moderados

Usadas por los mejores contratistas y pintores! PINTURAS YCO Fabricadas expresamente para resistir el clima de Filipinas por YNCHAUSTI & CO. 348 TANDUAY TEL. 2-27-50

LA VANGUARDIA

PAGINA SOCIAL

LA VANGUARDIA

Veintiseis señoritas encabezan la extensa lista de las primeras candidatas para 'Miss España' y 'Miss Filipinas'



MARIA KALAW



ROSITA ARANETA



CARMEN BRIAS

Una veintena de chicas hermosas y distinguidas encabezan la lista de las primeras contendientes a los tronos de 'Miss España en Filipinas' y 'Miss Filipinas en la Casa de España'.

ENTREVISTAS SOCIALES

Bienaventurados los humildes. Y doblemente bienaventurados ahora en que la humildad está en el corazón de una mujer como es Engracia Laconico, que ama las cosas sencillas, dulces, suaves, como flor, la sampaga; como arte, el piano; porque piense, acaso aunque no nos lo dice que la sencillez es lo exquisito, y quizás sienta, aunque tampoco nos lo dice, que la humildad es el crisol de la suprema belleza, el ara santa de la mas noble santidad.

—A mi me gustan las ciencias mucho! nos declara enfáticamente. Si no fuera por papá, que se opone a ello, yo sería Doctora en Medicina.

—Y la música, entonces?... —Seguiría con la música; no está refiido lo uno con lo otro; a no ser por tantos compromisos sociales, ya hubiera terminado el piano; el año que viene me graduo; Usted debe conocer a mi profesor; es un gran Maestro: Francisco Santiago.

Le decimos "amen" a todo. Y luego: —Le gustan a usted los libros? —Me encanta la literatura.

—Y las flores? —Solo una entre todas: la sampaga.

—Cuales son sus perfumes favoritos? —Verá usted; yo tenía una idea muy rara sobre esto; yo nunca he tenido una esencia favorita, y a serle a usted franca, ni siquiera usaba esencias. Siempre fui de opinión que la mujer debe oler a mujer, a si misma, como la rosa huele a rosa.

Y eso que mi mamá, adionadísima a los perfumes, tiene un mundo de frascos de todos los tamaños y de todas las marcas, y todos los olores, y todos los colores en su tocador...

Pues, nunca me llamaron la atención, puede usted creerlo? Hasta que un día...

—Qué pasó? —Por casualidad abrí un frasquito; me picó la curiosidad su nombre: "Totem." Es producto de la casa española de perfumes: "Dana."

Y, bueno, no le quiero decir a usted más.

—Ahora huele usted a "Totem" de arriba abajo! —Es que es embriagador! —Cuando usted lo dice!... Quien fuera "Totem"!

—Por qué? —Para estar con usted todas las horas!

La Srta. Filipinas abre mucho los ojos, abre mucho los labios, y acaba por reír sonoramente. Y aprovechamos su buen humor para tenerla un madrigal:

—Verá usted, Engracia encantadora; El perfume es a las mujeres



Srta. Engracia Laconico Miss Philippines de 1933

lo que el amor. Pasan muchos hombres, pasan muchos perfumes, y el corazón de la mujer duerme, duerme, duerme... Pero, de pronto, sin pensarlo, sin quererlo, el corazón despierta bruscamente. Y es arrastrado por una inmensa nube azul que lo golpea por todas las flores como si el pobre corazón fuera una mariposa. El alma de Don Juan o el bote de una esencia para el caso es lo mismo. El corazón de la mujer está perdido. Se diluye en una onda olorosa. Se extingue en un beso de amor!...

La Srta. Filipinas ha dejado de reír. Con la frente dulcemente doblada, parece una flor sobre el vergel de sus sedas perfumadas. La vaga teoría de que la rosa debe oler a rosa, y la mujer a mujer, yace a sus pies como una paloma herida. La rosa debe oler a mujer, y la mujer debe oler a Amor. De esto se

La animación y el interes que demuestran los patrocinadores de las candidatas auguran para los días sucesivos grandes sensaciones y sorpresas. Los nombres de las primeras contendientes se publican a continuación:

- Maria Kalaw, Pacita de los Reyes, Cristina Alegre, Carmen M. de Brias, Olga Dresbach, Angela Evangelista, Monina Acuña, Gloria Tee Han Kee, Rosita Araneta, Engracia Laconico, Mary Brown, Nora Diokno, Lily Raquiza, Josefina Peña, Lucy Pamintuan, Maria Marta Albert, Alicia de Santos, Macaria Madrigal, Lolita Lullin, Lulu Balmori, Nati Revilla, Pacita Roxas, Conchita Sunico, Isabel Miranda Sampedro, Pepita Vasquez, Blanquita Opinon

El 'at home' de ayer en Malacañang

Unas doscientas personas acudieron al 'at home' de ayer de Mrs. Marguerite Murphy 'Feahan' en el Palacio de Malacañang. La reunión fue amenizada por un ameno concierto musical a cargo de la cantatriz Jovita Fuentes y la profesora Amparo Acuña. Horacio de la Costa, del Ateneo de Manila, recitó una poesía escrita por él mismo. Los invitados fueron recibidos por la Sra. de Salvador Araneta, Mrs. Milo Buchman, Mrs. Logan Clarke y Miss

encarga "Dana" con sus productos. Y ante esto se inclinan rendidos y conversas las mujeres todas, desde Engracia, princesa de hermosura, hasta la última virgen campesina porque Amor y mujer deben oler eternamente a flor. JESUS BALMORI.

"DIPHENSO" "Conserva la madera y destruye el anay" DECORATIVA En diferentes y atractivos colores PROTECTIVA ECONOMICA De gran eficacia contra el anay EFECTIVA PARSONS HARDWARE CO., INC. 805 Echague.

LOCION HINDUSTAN POLVOS Myrurgia. HINDUSTAN creará en derredor de sus cabellos una invisible aureola de seducción y de ensueño.

La Liga de damas catolicas dara un party mañana

Primer agasajo de despedida a la Peregrinación Oficial Filipina

El primer agasajo de despedida a la peregrinación oficial filipina a Roma organizada por el comité nacional del Año Santo y que, presidida por el Sr. Arzobispo de Manila, Mons. O'Doherty, y el Obispo de Vigan, Mons. Sancho, saldrá de esta capital el 18 de noviembre a bordo del "Conte Verde", tendrá lugar el sábado, 21 del actual (mañana), a las cinco de la tarde, en la casa social de la Liga de Mujeres Católicas. Esta distinguida agrupación femenina obsequiara en dicho día a todos los Sres. Obispos de Filipinas reunidos hoy en convención extraordinaria y a los peregrinos filipinos que van a Roma en compañía de la comitiva de obispos. También han sido invitados a dicho acto social el presidente y los miembros del comité nacional del Año Santo nombrado por el Sr. Arzobispo de Manila.

Tenemos entendido que el "tea party" de mañana es tan solo el primero de la serie de agasajos con que serán obsequiados los miembros de la peregrinación oficial a Roma que se embarcará el 18 de noviembre en el "Conte Verde", el cual vendrá expresamente a Manila para recoger a los peregrinos. El Sr. Gabriel A. Daza, miembro del comité nacional del Año Santo y presidente del sub-comité de despedida a la peregrinación, nos ha anunciado que a él le consta que los Caballeros de Colon piensan también obsequiar con algun acto social a los peregrinos que van a Roma con la comitiva oficial de obispos. Varios peregrinos que van en el "Conte Verde" son activos Caballeros de Colon.

El comité nacional del Año Santo que organizó la peregrinación oficial a Roma a bordo del "Conte Verde" ruega a los que quieran adherirse a la peregrina-

ción que manden reservar cuanto antes sus camarotes, pues solo quedan cinco disponibles de los diez adicionales asignados originalmente al comité por el "Lloyd Triestino". Entre los últimos que han mandado reservar sus camarotes y pagado su importe figuran el profesor de la Universidad de Filipinas y activo miembro de la Orden de Caballeros de Colon, Sr. Juan C. Canave, el Dr. Diego Gloria, Jr., la Srta. Conchita La O y la Srta. Filomena Gloria, distinguidas profesoras de piano graduadas de la academia de musica del Colegio de Santa Escolastica.

Para mas pormenores, dirigirse en Cebú, al presidente del comité nacional del Año Santo, Hon. D. Mariano Jesús Cuenco, gobernador de dicha provincia; en Manila, al vice-presidente y secretario del comité, D. Jose Lopez del Castillo, P. O. Box 958, Telefono 6-85-75; y en Iloilo, al tesoroero de dicho comité, D. Fernando Lopez, c/o El Tiempo-The Times.

Eleanor Bumgardner, Presidiora la mesa de te, Mrs. Feahan, Mrs. Newland Baldwin y Mrs. Stanley H. Ford.

'Dia feliz' para los fundadores del Bohemian

Una cuchipanda bohemía se celebrará el próximo domingo en la suntuosa residencia del Sr. Adolfo Garcia, en Paranaque, entre los socios fundadores. Como todos los años, habrá derroche de alegría, chistes de todas clases y para todos los gustos y como broche de oro, se cantará el "Cucutairo". El menú preparado para la ocasión, es para chuparse los dedos. En fin, habrá de todo... menos mujeres. La felicidad será completa.

La Vda. de Villamor no recibira a sus amistades

Debido al luto que lleva por su difunto esposo, la Viuda del Magistrado Ignacio Villamor no podrá recibir a sus amistades, como es costumbre, en el día de su cumpleaños, el domingo 22 de octubre.

QUIEN SERA LA SEÑORITA FILIPINAS DE 1934?

Abierto el concurso para la selección de Miss Philippines y reina del carnaval de 1934, la pregunta sugestiva e inquietante que se oira desde hoy en las fiestas, en los pasos, en el teatro, en las tertulias y en el cine es esta: 'Quien sera la Srta. Filipinas de 1934?' El séptimo concurso anual para elegir a Miss Philippines de 1934 ha quedado abierto ayer. Como siempre, la condición esencial es la belleza de las candidatas y su buena reputación en la comunidad. Con estas condiciones por base, la selección se sujetara a las siguientes reglas:

1. Todo suscriptor de cualquier periódico diario, semanal o mensual podrá proponer la candidatura de una señorita agraciada para Srta. Filipinas y Reina del Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1934, enviando a su periódico el retrato y las circunstancias personales de dicha candidata para su publicación. El periodo de nominación de candidatas comienza el día 25 de Octubre y se cierra el 25 de Noviembre de 1933.

2. Cerradas las nominaciones, el editor de cada periódico escogera de entre las nominadas por sus lectores o suscritores a las seis señoritas que se disputen por mas bellas, cuyos retratos serán seguidamente publicados en su respectivo periódico. Los suscritores de cada publicación elegiran entonces por votación a las tres mas bellas de entre las seis escogidas en la forma especificada arriba; las que obtengan el mayor numero de votos serán declaradas candidatas oficiales del periódico correspondiente a Srta. Filipinas y Reina del Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1934. Esta elección se hará por medio de cupones que insertaran los periodicos participantes, a razon de 10 votos por cupon en los diarios, 50 votos en los semanarios y 200 votos en las revistas mensuales. El periodo de votación durara desde el 27 de Noviembre de 1933 hasta la medianoche del 28 de Diciembre de 1933. Para la selección de sus tres candidatas oficiales, las empresas periodísticas podran ademas, acreditar votos adicionales por suscripciones pagadas por adelantado, a razon de 100 votos por cada pe-

so filipino que se pague por suscripciones. 3. Un jurado compuesto de tres (Continúa en la pág. 9)

Recital Conjunto

Tres artistas de gran porvenir se presentaran en Lingayen en un recital conjunto en la noche del 28 de octubre. Este trío lo forman: Esperanza Bañez, soprano, Luis Valencia, violinista, y Juan Bañez, pianista. El concierto se celebrara bajo los auspicios de la Pangsasinan Philharmonic Academy, de la cual es director el Sr. Juan Bañez. La Srta. Bañez cantara obras de Mendelssohn, Valverde y Donizetti. El Sr. Valencia ejecutara en el violín composiciones de Beethoven, Sarasate y Lalo. También tocara una pieza de Abelardo "Capriccio Espagnole". El pianista Juan Bañez, que es considerado entre los maestros del Conservatorio como uno de los habiles ejecutantes, interpretara la Toccata é Fugue de Bach-Tausig, el Flower Waltz de Tchaikowsky-Grainger, L'Aurore de Friml, Tango de Albeniz, Etude in A Minor de Chopin, y Dance of the Gnomes, de Liszt. El programa terminara con La Bella Filipina, una composición de Bañez, cantada por el coro de la Pangsasinan Philharmonic Academy.



Esperanza Bañez sinan Philharmonic Academy, de la cual es director el Sr. Juan Bañez.

50 CENTAVOS que pueden convertirse en miles de pesos! Compre un Billete de la GRAN VERBENA BENEFICIA!

La Venta Mas Estupenda del Almacen de AGUINALDO que se caracterizara con 10% DE DESCUENTO Y BILLETES GRATIS DE "SWEEPSTAKES" Comenzando el Sabado Octubre 21, a las 7:30 A. M. STORE-WIDE CLEARANCE 10% Descuento Sobre Telas para Vestidos 10% Descuento Sobre Accesorios para Señoras 10% Descuento Sobre Articulos para el Hogar 10% Descuento Sobre Articulos para Caballeros

# Un Bombero Maltrata a Un Chino y Luego Destruye a Palos y Pedradas Su Tienda

### El agresor pidió que se le cambiara una moneda, y cuando el chino se negó se puso furioso

Dámaso Tugade, de 25 años, bombero, y chofer del automóvil del jefe Otis Vanderford, del Departamento de Bomberos, maltrató ayer tarde y agredió al chino Chung Hung, de 25 años de edad, y destruyó a palos y a pedradas la tienda de sari-sari de éste establecida en la calle Velazquez No. 776.

Todo porque el chino, siguiendo la costumbre de todos los tenderos chinos, se negó a cambiar una moneda que Tugade pedía que le cambiara, según los informes de la policía.

Tugade, según la policía, al ver que el chino no quería cambiarse la moneda, de una patada abrió la puerta de la tienda y una vez dentro agredió al chino, rompiendo, además cinco botellas de licor que había en ella.

No contento con esto apenas salió de la tienda, cogió piedras y a pedradas prosiguió su obra de destrucción, sin que el pobre celeste consiguiera evitar semejante actitud.

# Centenas de Millones Para Ayudar a los Agricultores

(De la "Associated Press")

Washington, 17 de octubre.—A raíz inmediatamente de la fijación de precios para la industria acetilera americana, se han dado a publicidad este día detalles de un programa de la administración para ayudar a los agricultores hasta la cantidad de varios centenares de millones de dólares, y al mismo tiempo se han efectuado las primeras compras de los exesos de trigo, según un proyecto aliado para remediar el desempleo.

Henry Morgenthau, gobernador de la administración de crédito agrícola, ha comenzado a hacer las compras para socorro de los necesitados, reforzando el programa de la administración federal de socorro para la adquisición de los exesos de productos agrícolas, en cooperación con la administración de ajuste agrícola.

Morgenthau no ha querido decir la cantidad de trigo que se habrá de comprar por el gobierno, pero un auxiliar de su oficina llegó a decir que "las compras de este día se han limitadas a un millón de bushels."

Las compras del gobierno han sido un factor en la reacción de cinco céntimos por bushel en el precio del trigo en Chicago.

El programa anunciado el mes pasado por el presidente Roosevelt dispone el gasto de próximamente \$75,000,000 para los exesos de productos agrícolas, dinero que se utilizará para dar comida a las más de tres millones de familias que continúan dentro de las nóminas de socorro, no obstante el aumento del empleo.

El secretario de agricultura, Henry A. Wallace, ha publicado su programa sobre el control de la producción de maíz y cerdos el año que viene, el cual, según él, representa beneficios para los agricultores americanos, que llegarán a un máximo de \$350,000,000.

La finalidad es reducir la extensión en acres dedicados al maíz un 20 por ciento al menos en 1934, y la producción de cerdos en un 25 por ciento por lo menos.

También se trata con el programa de distribuir \$40,000,000 en carne de puercos como productos alimenticios para los indigentes, aparte de la distribución de 100,000,000 de libras de puercos adquiridas con el reciente programa de compras emergencia de puercos.

Los 4,000,000 de puercos y 1,300,000 de vacas, que vienen a representar casi un puerco por cada seis en las granjas americanas, fueran colocados en los mercados durante algunas semanas hasta el primer día de octubre, bajo un plan de

# CERTIFICADO DE DEPOSITO CON SELLO EXIGIDO

### Meralco debe pagar sello documentario, dice el secretario Abeto

En cada certificado de depósito que la Meralco requiere de sus abonados al servicio de luz, dicha corporación está obligada a pagar el sello documentario de acuerdo con una opinión emitida ayer por el departamento de justicia.

Este dictamen se hizo a petición de la oficina de rentas internas la cual trata de obligar a la Meralco a que pague el sello documentario. La parte dispositiva de la opinión enviada al recaudador de Rentas Internas, por el secretario de justicia dice lo siguiente:

"Con respecto a su pregunta de si la Manila Electric Company está exenta o no del pago del sello documentario por razones de su franquicia (sp. ord. No. 44, Ciudad de Manila, sancionada por la Comisión Filipina), aparece que el párrafo 9, parte II de dicha ordenanza dispone que esta compañía será sujeta a pagar impuestos sobre su propiedad personal como otras personas o podrían ser requeridas de hoy en adelante por la ley a pagar". Dicho párrafo también dispone que el dos y medio por ciento de las ganancias brutas recibidas por esta compañía de sus negocios bajo su franquicia, "será en lugar de todos los impuestos y tasaciones de cualquiera naturaleza, y por cualquiera autoridad sobre los privilegios, ganancia, ingreso, franquicia, postes, alambres, transformadores, y aisladores del concesionario, de los cuales impuestos y tasaciones está exento por el presente el concesionario". Claramente, el sello documentario no está mencionado en las especificaciones enumeradas.

Es, por consiguiente, la opinión del que suscribe que la Manila Electric Company está sujeta al pago del sello documentario sobre sus certificados de depósito que aquí se menciona, tal como se dispone en el subartículo (g), sec. 1449, del Código Administrativo".

# La patrulla general trasladada desde ayer a la división secreta

Una orden firmada ayer por el jefe de policía Columbus E. Platt ha colocado a la patrulla general de la policía bajo la supervisión directa del servicio secreto.

Esto se ha hecho a fin de que haya mas relación entre los arrestos y las investigaciones, pues mientras que los miembros de la patrulla irán recorriendo las calles cualquier arresto que hagan podrá ser investigado inmediatamente por la policía secreta.

# Ganancia de P6,376.80 por regadio en Bulacan en el tercer trimestre

(Servicio Informativo) Exclusivo a La Vanguardia

Malolos, Bulacan, 18 de octubre.—Los sistemas de regadio en esta provincia, se están manteniendo de un modo lucrativo, a juzgar por las ganancias obtenidas en muchos municipios, indicadas en el informe del tercer trimestre de este año del ingeniero de distrito Sr. Vicente Orosa sometido este día al director de obras públicas.

Un total neto de P6,376.80 es la ganancia obtenida durante dicho período de tiempo, según dicho informe.

# Una Clausula del Budget Tildada de Contrabando Es Aprobada Por el Gobernador

### Será únicamente ejercida bajo emergencias extremas, dice el jefe ejecutivo en una comunicación oficial

Declarando que la autoridad concedida en la alegada cláusula de contrabando en la ley de presupuestos referente a la instrucción pública en Filipinas que fué protestada vigorosamente por los maestros, será únicamente ejercida bajo emergencias extremas, el gobernador general Murphy al firmar ayer la aludida ley de presupuestos, declinó ver el "rider".

La carta del gobernador Murphy en apoyo de su actitud en favor de la partida en cuestión es como sigue:

"Se han recibido sinceras objeciones de grandes números de maestros y grupos de maestros a la partida 51 del presupuesto especial para el departamento de instrucción pública, que lee como sigue:

"Para evitar el cierre de cualquier escuela o clase elemental en cualquier municipio por falta de fondos, el secretario de Instrucción Pública puede ordenar la celebración de clases dobles-simples en los grados elementarios, o autorizar el empleo de maestros con salarios más bajos que el mínimo prescrito por la ley existentes; Entendiéndose, que con el objeto de acomodar a todos los alumnos de edad escolar en una sola clase, el número de alumnos puede elevarse a cincuenta; Entendiéndose además, que donde no se adopta la clase doble-simple, el número de alumnos de cada clase puede elevarse a sesenta".

"Llamo la atención a las palabras "puede ordenar". También entiendo la atención a mi mensaje especial al someter el budget para el año de 1934, que reza en parte como sigue:

"El presupuesto del departamento de instrucción pública para 1933 era de P17,625,716 de los cuales P6,877,000 iban de retenerse como reserva. A fin de afrontar la llamada crisis escolar, se le permitió al departamento emplear esta reserva de P6,877,000. De acuerdo con las autoridades escolares, el desembolso de esta reserva no será suficiente para resolver el problema totalmente, y ha menester de un presupuesto adicional

de P580,000. Esto elevará el presupuesto total de este departamento para el año de 1933 a P18,205,716.

"Ha llegado el tiempo para resolver el problema escolar del año que viene y debe hacerse ahora. Consiguientemente, en el budget que adjunto se somete para el año de 1934, se concede al departamento de instrucción pública un total de P18,286,749 sin obligar a dicho departamento a mantener una reserva. Se ha obtenido esta cifra mediante las reducciones montantes a P38,567 que se han hecho en las varias partidas que aparecen en el budget actual, y votando una suma adicional de P700,000 para afrontar cualquiera deficiencia en la ayuda insular para la instrucción elemental. La crisis de 1933 se resolvió con un presupuesto total de P18,205,716 y creo que el presupuesto de P18,286,749, un aumento de P81,033, debe ser suficiente para mantener las escuelas en 1934, a condición de que los municipios asuman su parte de la carga.

"Aparecerá de lo que arriba se ha mencionado que la crisis escolar de 1933 se resolvió con un presupuesto total de P18,205,716 y que al votar P18,286,749 o sea, un aumento de P81,033, esta cantidad sería suficiente para mantener las escuelas en 1934, a condición de que los municipios asuman su parte de la carga.

"La cantidad de dinero votado para escuelas es 43.1 por ciento del total de fondos generales. Dudo seriamente cuanto dinero adicional sobre una base de tanto por ciento podría hacerse disponible en años futuros para la oficina de educación, y en vista de que la suma de dinero votada para 1934 al parecer es suficiente, no creo que será necesario utilizar la partida 51."

"Es una cosa grave tomar cualquiera acción que pueda abaratar la instrucción o dañar la moral de aquellos dedicados a esta labor delicada y sagrada donde son tan deseables y necesarios la concentración y el celo, el propio respeto y la propia mejora. El interés público en la instrucción elemental adecuada y en el debido entrenamiento para la juventud del país es tan hondo y vital que debe permitirse solo a que ceda a la suprema necesidad de mantener el gobierno financieramente sano. La importancia de hacer una provisión adecuada para nuestro sistema educacional y proveer una compensación justa y adecuada para los miembros del cuerpo de maestros estoy seguro, está plenamente reconocida por los

# NOTICIERO RELIGIOSO

Viernes, 20 de octubre  
Calendario de hoy: Sr. Juan Cancio c., Feliciano o, Máximo d., Caprasio, Artemio y Genaro mm.  
Calendario de mañana: Ss. Hilarión a.c., Vador o., Mateo monje, Rodabaldo o. y Ursula y once mil Cs.mm.

# POR EL DIA DE LAS MISIONES COTOLICAS

El próximo domingo 22 del actual es el Día Dedicado a las Misiones Católicas en todo el mundo.

Además de las preces y otros cultos, en todos los templos habrá en dicho día una colecta para las Misiones Católicas.

# NOVENARIO A LA VIRGEN DEL ROSARIO EN BINONDO

Hoy se celebra el Novenario en honor a la Virgen del Rosario en la iglesia parroquial de Binondo.

Todos los días desde las 5 a. m. hasta las 7:30 habrá misa rezada de media en media hora y a las 6:45 misa cantada excepto los domingos que será a las 8. Por las tardes a las 6 dará comienzo el rezo del Santo Rosario y Letanía cantada a la que seguirán el sermón, novena, gozos y Salve terminando con la despedida a la Virgen.

# CONGREGACION DE MARIAS

Hoy a las 5 y media de la tarde habrá función de las Marías en San Ignacio encargándose de los cultos los turnos 6 y 17 presididos respectivamente por Da. Nieves de González y Da. Aurora de Guerrero.

# PRETENDIDA PARCIALIDAD EN CALLES

### Queja elevada al gobernador por "Pagkakaisa ng Pook"

Ante el departamento del Interior y Trabajo se ha formulado una queja, que se ha endosado al gobierno de la ciudad, sobre pretendida parcialidad en la construcción de calles en Manila. La suscribe el Sr. Melchor V. Katiaga, en representación de la asociación "Pagkakaisa ng Pook", integrada por vecinos de una barriada de Manila. La misma queja se ha elevado al gobernador general Murphy.

En resumidas cuentas, la queja consiste en lo siguiente:

1.—Que el gobierno de la ciudad no atiende la apertura de calle en un sitio poblado donde hay buena porción de contribuyentes y casas algunas de las cuales son de materiales fuertes.

2.—Que para tal atención están hechos todos los prerequisites necesarios y votada la suma de P7,000.

3.—Que, en cambio, se ha emprendido la construcción de una calle a través de un zcaetal.

Una comisión de vecinos en queja se vio ayer mañana con los secretarios de departamento, ante quienes expusieron sus agravios.

# PENA CONFIRMADA

La Corte Suprema confirmó ayer mañana la sentencia de 6 años, 10 meses y un día impuesta por el juzgado inferior a Dominador Calisay y Castro, un preso de Bilibid quien mientras trabajaba en la calle Leveza el 11 de mayo, apaleó y robó P450 que llevaba Go Bo un transeunte chino que paso cerca del lugar en donde trabajaba Castro.

El día 22 último día del Novenario saldrá a las 5 de la tarde la procesion acostumbrada.

# MES DE OCTUBRE

Hoy se celebran los ejercicios del mes de Octubre en Santo Domingo en honor de la Virgen del Rosario. La función empieza a las 5:45 de la tarde con la exposición del Santísimo Sacramento, a la que siguen el Rosario, Oración a San José, meditación, plática, Letanía cantada, bendición del Santísimo, terminando con la despedida a la Virgen y el himno "Soy tu Guardia, María".

El tema de la plática de esta tarde será "El Rosario como medio para promover la frecuencia de los Sacramentos" por el R. P. Fr. José Ortea.

El tema de la plática de esta tarde será "El Rosario como medio para promover la frecuencia de los Sacramentos" por el R. P. Fr. José Ortea.

# Solones Visayos Deciden en Un Caucus Que Zulueta Deberia Ser el Interino

### Nuevo giro de la lucha para el cargo de speaker pro-tempore.—Festin también cuenta con buen número de votos

El "floor lider" de la mayoría en la Cámara de Representantes, Sr. José C. Zulueta, debería ser el speaker pro-tempore de acuerdo con una decisión de la mayoría de los representantes de las provincias visayas quienes ayer se movieron para tratar por la candidatura de dicho "floor lider".

La lucha para la elección del speaker interino tomó ayer un nuevo giro, cuando a última hora partidarios del Sr. Zulueta lograron ganar más votos y tuvieron suficientes fuerzas para triunfar con un escaso margen sobre el representante Leonardo Festin, otro candidato al cargo.

Según un recuento hecho ayer por periodistas, hay unos 15 votos a favor del Sr. Zulueta y un representante Festin también cuenta con buen número de votos, pero no mayor que el del "floor lider".

Un representante influyente Negros y otro de Leyte son los que más trabajan por la candidatura del Sr. Zulueta.

# Un grupo de oficiales del ejercito traido por el "Pres. McKinley"

Un grupo de oficiales del ejército que estuvieron en China y Japón en disfrute de vacaciones y muchos residentes de Manila que estuvieron en los Estados Unidos, regresaron ayer mañana a las siete en el barco "President McKinley", de la casa Dollar.

El barco vino de San Francisco vía Honolulu, Japón y China, trayendo 404 pasajeros, 2,065 toneladas de carga y 600 sacos de correspondencia. 300 filipinos llegaron de Estados Unidos y Hawaii este día. La lista de pasajeros va a continuación:

Comandante W. F. Ayers y Sra., A. A. Alcedo, W. F. Bradley, Rev. F. A. Brew, Mrs. M. E. Comingora, Mrs. R. L. Crupper, L. Crowe, A. Castillo, Rev. B. Doucette, Mrs. S. D. Embick, Capt. I. L. Foster y familia, J. J. Gilbert, Go Kee Liong,

Mrs. H. Hale e hijo, Rev. W. H. H. e hijo, Mrs. S. J. Handelsman, Mrs. H. e hijo, Doctor Huan, C. N. H. e hijo, A. W. Hogan y Sra., John H. Hong, J. R. Higo, W. R. Jeevan, Sra., C. Klein, Kiu Pal, Comodoro A. L. Loustalot y Sra., Lee H. J. A. L. Lason, M. C. Lason, Mrs. Lee Wai Leu, Miss Patricia O'Connor, W. B. Powell, F. W. Richway y Sra., Mrs. A. Sharuff, M. S. Suñga, C. W. Simpson, W. W. S. drake, Comandante D. H. Torres y Sra., Mrs. E. G. Turner e hijo, T. Nam, Mrs. F. Weed e hijo, Comandante H. Wickert y Sra., J. White, Wong Hin, George H. B. B. C. Burrell, H. M. Bixby, Co. T. Hee, Miss Florence Hume, Mrs. M. H. Hendy, G. H. Harker y Sra., G. Kirkland, Ko Pin, John Moore, Mrs. I. E. Nunneley, L. St. Amant, W. H. C. Smith, E. Silberstein y Sra., J. L. Teves y Sra., Sr. Manuel Teves, A. Wittman Sr. e hijo, y Wong Fong.

# M. SOTELO AGENTE COMERCIAL

Comisiones y Consignaciones  
P. O. Box 137 Delfo



**CUTICURA**  
Para el Tocador de Milady  
Espolvoreese una o dos veces con este fragante polvo antiséptico para ese último retoque a su toilette. Puro y ligeramente medicado, absorbe la perspiración excesiva y refresca el cutis.

Baños Calientes Evitan Resfriados  
Permita que instalemos un moderno  
**"PICCOLO"**  
CALENTADOR DE GAS PARA AGUA  
MANILA GAS CORPORATION  
Regina Building

¿Quedándose Calvo?  
Que Hacer. No se resigne al hecho de que está perdiendo su cabello. Empiece inmediatamente a trabajar en esa pequeña calvia, en sus sienes, en todo su cuero cabelludo. Dése tratamientos regulares con "Vaseline" Tónico para el Cabello.

**Rapidez**  
La rápida acción de la Crema Dentífrica Listerine es sorprendente. Las manchas desaparecen cepillándose unas cuantas veces.

**Seguridad**  
La Crema Dentífrica Listerine no puede lavar el esmalte por no contener substancias arenosas...

**Economía**  
Aunque no fuese más que por los magníficos resultados que da, le gustará la Crema Dentífrica Listerine. Su bajo precio es un aliciente adicional.

Los fabricantes de la Crema Dentífrica LISTERINE recomiendan los Cepillos de Dientes PRO-PHY-LAC-TIC

**CREMA DENTIFRICA LISTERINE**

**UNGUENTO "ABSORBINE"**  
Mata los gérmenes contagiosos de "DHOBBIE ITCH"

Grietas  
Amopollas  
Comezon en el Pie—Piel Seca Escamosa

Los pequeños gérmenes que causan la temida enfermedad "Dhobie Itch" están en aecho en todas partes. Penetran bajo la piel—causan comezones, quejido blanco y humedo, apareciendo despues rajaduras entre los dedos del pie. Esta molesta enfermedad se propaga rapidamente y es contagiosa. Elimine el "Dhobie Itch" al instante—aplique Unguento "Absorbine". Penetra en la piel, mata los gérmenes calma y cura.

El Unguento "Absorbine" durante años ha aliviado las erupciones cutáneas, picaduras de insectos, dolores y escozores.

Obtenga un tubo hoy. En todas las farmacias. Económico—un poco hace mucho.

Para una muestra liberal gratis, envíe este anuncio con su nombre y dirección a la Philippine-American Drug Company, Manila.

Formula: Lanolin 80 partes, Cajeput 10 partes, Menthol 8 partes, Aceitona 7 partes, Sassafras 5 partes, Benzoin 2 partes, Salicylic 1 parte, Inert base 87 partes, O-6

**Vaseline**  
MARCA DE FABRICA  
TÓNICO PARA EL CABELLO

No sufra acidez o indigestion  
goce de salud.

gracias al vaso matinal de **ENO**  
SAL EFERVESCENTE DE FAMA MUNDIAL

Esa acidez, esa dificultad en digerir bien,—y el malestar que traen—no son cosas de tomar a la ligera, recurriendo a calmantes que pueden neutralizar el efecto, pero dejan que la causa, intoxicación intestinal, siga minando su salud...

Esto requiere un correctivo inmediato—¡pero no violento!—Ha de ser suave y al mismo tiempo eficaz. La superioridad de ENO consiste en que además de ser de acuerdo con la Naturaleza.

Ayuda—sin forzar—a que el organismo se libere diariamente de todos esos venenos que causan malestar. Usted se siente mejor desde el primer momento y desde que sus funciones orgánicas se cumplen puntualmente, con la ayuda de ENO, usted siente despertar nuevo bienestar, nueva vitalidad. Pruebe ENO por una semana. Es tan agradable como beneficioso. Exija el producto legítimo.—Rechace imitaciones.

**ENO NO FORMA HABITO**

ENO es económica: como es concentrada—en polvo—con menos cantidad produce mejor resultado que otros productos.—ENO se vende en frascos de tres tamaños: grande (para el hogar), mediano y pequeño.

ENO es muy eficaz en casos de INDIGESTION, PESADEZ, ACIDEZ, ESTREÑIMIENTO, DOLOR DE CABEZA, MAL ALIENTO, SED, BILIOSIDAD, INAPETENCIA, NERVIOSIDAD.

Agentes exclusivos de ventas:  
Harold F. Ritchie & Co., Inc., Londres—New York

71 NADADORES PARTICIPARAN EN EL TORNEO

Campeonatos femeninos incluidos en las competencias libres de natación para el domingo

Un total de 71 nadadores participarán en las competencias abiertas de natación que tendrá lugar el domingo por la tarde desde las 4.30 en el tanque del Rizal Memorial Field bajo los auspicios de la P. A. A. F.

La Philippine Women's University será representada por nueve nadadoras en los eventos entre mujeres mientras que la Community School y los atletas sin afiliación serán representados por cuatro cada uno. La U. P. tiene tres nadadoras inscritas para las competencias.

El gran interés, sin embargo, está en los eventos entre hombres. La Universidad de Sto. Tomás y McKinley son favorables a encontrarse por la supremacía acuática. No obstante, el Far Eastern College, U. P., N. U., La Salle College y el Manila Swimming Club prometen dar a sus contrincantes buena lucha por el campeonato.

El siguiente es el programa de los eventos:

Hombres: 220-metros estilo libre, 800-metros estilo libre, 200-metros backstroke y 100-metros breaststroke.

Mujeres: 50-metros estilo libre, 200-metros estilo libre, 50-metros backstroke y 100-metros breaststroke.

Aquí publicamos los representantes nadadoras de los diferentes equipos:

50-metros backstroke: M. Grey, Unattached; W. Baumann, Community School; G. Scott, Community School; M. Gonzaga, P. W. U.; M. Limeaco, P. W. U.; C. Rafael, P. W. U.; Shea, P. W. U.

200-metros backstroke: Lourdes Ramirez, Unattached; Suintay, P. W. U.; E. Padero, P. W. U.; G. Zamban, P. W. U.

100-metros breaststroke: Lourdes Ramirez, Unattached; Suintay, P. W. U.; E. Padero, P. W. U.; G. Zamban, P. W. U.

200-metros breaststroke: Lourdes Ramirez, Unattached; Suintay, P. W. U.; E. Padero, P. W. U.; G. Zamban, P. W. U.

800-metros estilo libre: M. Grey, Unattached; W. Baumann, Community School; G. Scott, Community School; E. Banquer, Unattached.

200-metros estilo libre: A. All, UST; H. All, UST; C. Baugh, UST; Thurman, NU; Jakaria, NU; Bautista, NU; Russell, La Salle; Pacheco, UP; Crow, UP; Gabriel, FEC; De la Rama, FEC.

100-metros backstroke: Jikirum, McKinley; Bartolome, McKinley; Defonso, McKinley; Arasad, UP; Pasa, UP; Abreu, FEC; Aguilar, FEC; Cavistiani, UST; Pascual, UST; Natividad, UST; Tison, MSC; Lopez, MSC; Limeaco, NU; Taktakan, NU; Garcia, La Salle; Soler, La Salle.

200-metros backstroke: Sandakan, McKinley; Christiansen, UST; Bugarin, UST; Tan, UST; Sarangano, MSC; Little, MSC; Santa Maria, NU; Castañeda, NU; Francisco, La Salle.

Se inaugura Otro Torneo

La inauguración de los torneos deportivos entre Firms Comerciales organizados por el incansable

La inauguración de los torneos deportivos entre Firms Comerciales organizados por el incansable

La inauguración de los torneos deportivos entre Firms Comerciales organizados por el incansable

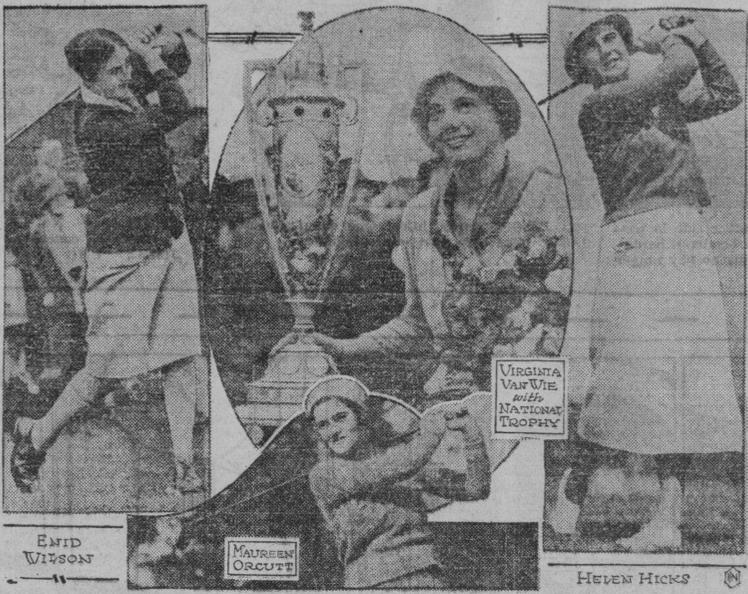
La inauguración de los torneos deportivos entre Firms Comerciales organizados por el incansable

La inauguración de los torneos deportivos entre Firms Comerciales organizados por el incansable

La inauguración de los torneos deportivos entre Firms Comerciales organizados por el incansable

La inauguración de los torneos deportivos entre Firms Comerciales organizados por el incansable

COMPITEN POR EL CAMPEONATO FEMENINO



Cuatro estrellas del golf femenino consideradas como las mas probables vencedoras en los campeonatos femeninos de golf de los EE. UU.

PELEA SENSACIONAL SE ANTICIPA EL 21

Eagle decidido a conservar en Filipinas el campeonato pluma

Por "PEP" SCARELLA

El sábado, 21 de octubre, en el antiguo Olympic Stadium se celebrará un main event que tiene trazas de ser un pugilato sensacional con Joe Eagle de Manila y Ventura Marquez, pugil importado de Méjico en una pelea concertada para 12 asaltos.

En sus entrenamientos, Joe Eagle sometió a sus "sparring partners" a una soberbia paliza en presencia de su rival, Ventura Marquez, quien por su parte, estudiaba el estilo del Manileño con mayor cuidado que un estudiante en vísperas de un examen. La mismita ansiedad reina en los sesos de estos dos combatientes que subirán al ruedo del Olympic Stadium para decidirse de una vez que de los dos expertos de rompe-caras es el lógico contendiente al campeonato de peso pluma del Oriente.

Ventura Marquez, se encuentra bien entrenado y preparado para su particular pelea con el manileño, Joe Eagle. Y según el pugil Mejiicano, el que será borrado de la lista de contendientes a la corona featherweight del Oriente será el boxeador local, Joe Eagle. Marquez, tiene mucha confianza en sumar el nombre de Eagle en su larga colección de victorias. Hace algun

"City Y" llevados a cabo en la noche del Martes 17 del presente en el "campus" de la mencionada asociación, ha sido un verdadero éxito. Había un gentío numeroso, música y banda de Boys Scout de Malate que lucieron en la parada con banderas amarillas de S. M. B.

El Secretario Hon. Alas, huesped de honor y la Srta. Bianquita Opinión, "Muse of the Gymcas" presenciaron desde la decorada tribuna la apertura de la concurrida parada de antorchas de los atletas y el final del saludo de banderas; llevose el primer premio la "San Miguel Brewery Athletic Club" por la artística y mejor organización presentado en el "Camp Fire" o campo de las llamas, y segundo premio concedido a favor de la Manila Gas Corporation.

La inauguración de los torneos deportivos entre Firms Comerciales organizados por el incansable

La inauguración de los torneos deportivos entre Firms Comerciales organizados por el incansable

La inauguración de los torneos deportivos entre Firms Comerciales organizados por el incansable

La inauguración de los torneos deportivos entre Firms Comerciales organizados por el incansable

La inauguración de los torneos deportivos entre Firms Comerciales organizados por el incansable

La inauguración de los torneos deportivos entre Firms Comerciales organizados por el incansable

La inauguración de los torneos deportivos entre Firms Comerciales organizados por el incansable

La inauguración de los torneos deportivos entre Firms Comerciales organizados por el incansable

La inauguración de los torneos deportivos entre Firms Comerciales organizados por el incansable

La inauguración de los torneos deportivos entre Firms Comerciales organizados por el incansable

Tennis Femenino Entre Eventos De La Olimpiada

Sera incluido como encuentro de invitación libre para todos los competidores

La inclusión del tennis para mujeres en los proximos campeonatos provisionales aprobado en la reunión celebrada ayer por el comité ejecutivo de la P. A. A. F. en el despacho del subsecretario

La inclusión del tennis para mujeres en los proximos campeonatos provisionales aprobado en la reunión celebrada ayer por el comité ejecutivo de la P. A. A. F. en el despacho del subsecretario

La inclusión del tennis para mujeres en los proximos campeonatos provisionales aprobado en la reunión celebrada ayer por el comité ejecutivo de la P. A. A. F. en el despacho del subsecretario

La inclusión del tennis para mujeres en los proximos campeonatos provisionales aprobado en la reunión celebrada ayer por el comité ejecutivo de la P. A. A. F. en el despacho del subsecretario

La inclusión del tennis para mujeres en los proximos campeonatos provisionales aprobado en la reunión celebrada ayer por el comité ejecutivo de la P. A. A. F. en el despacho del subsecretario

La inclusión del tennis para mujeres en los proximos campeonatos provisionales aprobado en la reunión celebrada ayer por el comité ejecutivo de la P. A. A. F. en el despacho del subsecretario

La inclusión del tennis para mujeres en los proximos campeonatos provisionales aprobado en la reunión celebrada ayer por el comité ejecutivo de la P. A. A. F. en el despacho del subsecretario

La inclusión del tennis para mujeres en los proximos campeonatos provisionales aprobado en la reunión celebrada ayer por el comité ejecutivo de la P. A. A. F. en el despacho del subsecretario

La inclusión del tennis para mujeres en los proximos campeonatos provisionales aprobado en la reunión celebrada ayer por el comité ejecutivo de la P. A. A. F. en el despacho del subsecretario

La inclusión del tennis para mujeres en los proximos campeonatos provisionales aprobado en la reunión celebrada ayer por el comité ejecutivo de la P. A. A. F. en el despacho del subsecretario

La inclusión del tennis para mujeres en los proximos campeonatos provisionales aprobado en la reunión celebrada ayer por el comité ejecutivo de la P. A. A. F. en el despacho del subsecretario

La inclusión del tennis para mujeres en los proximos campeonatos provisionales aprobado en la reunión celebrada ayer por el comité ejecutivo de la P. A. A. F. en el despacho del subsecretario

LOS FAVORITOS GANAN EN EL TORNEO P.B.A.

Nichols derrota en tres juegos consecutivos al Columbia Club en la inauguración de la liga

Nichols Field, el equipo campeón el año pasado, McKinley Y y Philippine Columbian ganaron sus respectivos juegos anoche en relación con el torneo de tempins de la P.B.A. abierto anoche.

Jugando en sus propios alleys Nichols Field venció al Columbia Club mientras que McKinley Y derrotó a McKinley Bears en los alleys de los primeros. Philippine Columbian venció a McKinley Cubs por dos de tres juegos.

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes COLUMBIA CLUB, NICHOLS, and MCKINLEY CUBS.

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes PHILIPPINE COLUMBIAN and MCKINLEY Y.

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes MCKINLEY BEARS.

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes MCKINLEY BEARS (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes MCKINLEY BEARS (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes MCKINLEY BEARS (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes MCKINLEY BEARS (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes MCKINLEY BEARS (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes MCKINLEY BEARS (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes MCKINLEY BEARS (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes MCKINLEY BEARS (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes MCKINLEY BEARS (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes MCKINLEY BEARS (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes MCKINLEY BEARS (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes MCKINLEY BEARS (continued).

HOLM SE CASA



La anterior Eleanor Holm y Arthur Jarrett, cantor de radio después de su boda en la iglesia del Buen Pastor en Hollywood.

"S.S." GANA A LA YEBANA

El States Steamship derrota a La Yebana por dos de tres juegos en un partido jugado anoche en relación con el actual torneo intercomercial de auckins.

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes STATES STEAMSHIP.

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes LA YEBANA.

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes LA YEBANA (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes LA YEBANA (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes LA YEBANA (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes LA YEBANA (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes LA YEBANA (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes LA YEBANA (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes LA YEBANA (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes LA YEBANA (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes LA YEBANA (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes LA YEBANA (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes LA YEBANA (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes LA YEBANA (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes LA YEBANA (continued).

Table with 2 columns: Player Name and Score. Includes LA YEBANA (continued).

Los Campeonatos De Boxeo Intercolegiales Empiezan En Nov. 12

Buenos elementos se anticipan en las competencias-Otros torneos seguiran a este

El campeonato Inter-colegial de boxeo comenzará el 12 de noviembre bajo los auspicios de la Philippine Island Boxing Association, según declaraciones hechas por Mariano Sangle, secretario de la mencionada asociación, ayer tarde.

La escena de los encuentros será en el Olympic Stadium, eso es si la P.B.A. y los directores del stadium, llegan a un arreglo sobre el uso de dicho estadio.

El Sr. Sangle nos informó que desde hace tres semanas los directores de la P.B.A. han hecho todos los medios posibles para reunir los mejores elementos amateurs boxeadores en preparación para la próxima Décima Olimpiada Oriental.

Después de las competencias inter-colegiales también se celebrarán encuentros de eliminaciones inter-provinciales los días 30 de noviembre; 1, 2 y 3 de diciembre y se verificarán en esta capital bajo los auspicios de la P.B.A.

Hasta la fecha, las siguientes unidades, se han inscrito para las competencias inter-colegiales: Institute of Accounts, U. S. T., Columbian Institute, U. S. T., Nautical School, Far Eastern College y el National Volunteers Academy. Otros tres colegios se espera que toman parte y son: Trade School, N. U. y la Mapa Institute.

En las competencias inter-provinciales las siguientes provincias serán representadas por pugiles amateurs que son bastante buenos para los amateurs de la localidad: Pampanga, Bulacan, Nueva Ecija,

Panaligan, 91 97 88-276; Francia, 101 110 86-237; Pelagio, 85 85 87-267.

455 465 458-1336; Rizal Trading, 84 87 86-257; Versosa, 94 80 - 174; Corpus, 84 95 87-266; Tagle, 96 84 97-277; Sanchez, 100 90 94-284; Fernando, - - 87- 87.

458 436 421-1345

El entusiasmo y el interés que ha desplegado los directores del P.B.A. tiene las trazas de obtener exitosos resultados. Por otro lado, esperamos al National University, Mapa y Trade School que cooperen en esta causa nacional sometiendo su equipo en la lista de competidores.

Táric, Bicol, Cavite, Rizal, Laguna y varios provincias más.

Después de terminar estos dos torneos local e inter-provincial se celebrará el torneo Nacional y entonces serán obligados a tomar parte los mejores productos de la provincia y de la ciudad. De aquí se escogerá los lógicos pugiles amateurs que representará la bandera Filipina en el arte de romper-narices en la próxima Décima Olimpiada.

El entusiasmo y el interés que ha desplegado los directores del P.B.A. tiene las trazas de obtener exitosos resultados. Por otro lado, esperamos al National University, Mapa y Trade School que cooperen en esta causa nacional sometiendo su equipo en la lista de competidores.

El entusiasmo y el interés que ha desplegado los directores del P.B.A. tiene las trazas de obtener exitosos resultados. Por otro lado, esperamos al National University, Mapa y Trade School que cooperen en esta causa nacional sometiendo su equipo en la lista de competidores.

El entusiasmo y el interés que ha desplegado los directores del P.B.A. tiene las trazas de obtener exitosos resultados. Por otro lado, esperamos al National University, Mapa y Trade School que cooperen en esta causa nacional sometiendo su equipo en la lista de competidores.

El entusiasmo y el interés que ha desplegado los directores del P.B.A. tiene las trazas de obtener exitosos resultados. Por otro lado, esperamos al National University, Mapa y Trade School que cooperen en esta causa nacional sometiendo su equipo en la lista de competidores.

El entusiasmo y el interés que ha desplegado los directores del P.B.A. tiene las trazas de obtener exitosos resultados. Por otro lado, esperamos al National University, Mapa y Trade School que cooperen en esta causa nacional sometiendo su equipo en la lista de competidores.

El entusiasmo y el interés que ha desplegado los directores del P.B.A. tiene las trazas de obtener exitosos resultados. Por otro lado, esperamos al National University, Mapa y Trade School que cooperen en esta causa nacional sometiendo su equipo en la lista de competidores.

El entusiasmo y el interés que ha desplegado los directores del P.B.A. tiene las trazas de obtener exitosos resultados. Por otro lado, esperamos al National University, Mapa y Trade School que cooperen en esta causa nacional sometiendo su equipo en la lista de competidores.

El entusiasmo y el interés que ha desplegado los directores del P.B.A. tiene las trazas de obtener exitosos resultados. Por otro lado, esperamos al National University, Mapa y Trade School que cooperen en esta causa nacional sometiendo su equipo en la lista de competidores.

RADIO advertisement for 'FLYING DEVILS' and 'WHISPERING SHADOW'.

BELLEVUE advertisement for 'MURDERS in the ZOO'.

ELITE advertisement for 'REUNION in VIENNA'.

PRINCE advertisement for 'A FAREWELL TO ARMS'.

UNIVERSITY advertisement for 'The GIRL in 419'.

FOX advertisement for 'When Ladies Meet'.

M-A-N-A-N-A advertisement for 'PARA VIVIR-TENIAN QUE MORIR!!'.

SAMARANG advertisement for 'DONDE LOS AMANTES DEBEN VIVIR...'.

METROPOLITAN advertisement for 'ULTIMO DIA'.

HOLLYWOOD advertisement for 'THE BELOVED BACHELOR'.

MAMA LOVES PAPA advertisement for 'Mama Loves Papa'.

GAIETY advertisement for 'TOMORROW AT SEVEN'.

HOY LYRIC HOY advertisement for 'The SECRET of the BLUE ROOM'.

Advertisement for 'LIONEL ATWILL PAUL LUKAS GLORIA STUART'.

Advertisement for 'The SECRET of the BLUE ROOM'.

Advertisement for 'RICHARD The Great Jasper'.

Advertisement for 'SAVOY INTERNATIONAL HOUSE'.

Advertisement for 'TIVOLI DOBLE PROGRAMA'.

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

*Es satisfacción sentimental para una mujer conservar a su marido creyendo que ella es su sola y única amada porque el hogar feliz es el factor más grande en el éxito de un hombre.*

CUANDO una mujer piensa en conservar el afecto de su marido, siempre lo considera en términos del sentimiento. Es un bálsamo para su corazón y un lenitivo a su vanidad el saber que ella continúa siendo "la única" para el hombre con quien está casada, y que ninguna sirena por más encanto que tenga, podrá quitarle de ella.



con su esposa, sin importarle si ella cuenta con comodidades o no.

ES UNA COSA para un hombre trabajar, luchar y esforzarse por la esposa que él adora, y que le hace un hogar feliz y cuya ternura y agradecimiento hace que su trabajo valga la pena, pero ya es una historia diferente cuando el hombre tiene que esclavizarse por una esposa que es quejosa, malhumorada y fastidiosa, que hace de su hogar un sitio de tormento y que acepta todos los sacrificios de él sin darle siquiera las gracias.

EL HOMBRE felizmente casado tiene un aliciente para trabajar que no posee el hombre que está infelizmente casado, y es una verdad literal que la esposa que se queja amargamente de que su marido no tenga éxito en el mundo, solo debe culparse a sí misma. Con su propia mano ella mató la gallina que ponía los huevos de oro.

DESDE LUEGO, toda mujer desea que su marido continúe enamorado de ella, y desde luego, toda mujer quiere que su marido triunfe, y es extraño que muy pocas de ellas llegan a darse cuenta alguna vez de cuán íntimamente depende el uno del otro, cuán pocas comprenden que si un hombre ha de hacer bien su trabajo, debe acudir a él con la mente despejada y sin preocupaciones y con el cuerpo bien alimentado y cuidado.

NINGUN HOMBRE que sale de su casa por la mañana después de tomar un desayuno capaz de matar un avestruz, y después de reñir con su mujer mal aseada, está en situación tanto mental como físicamente, de hacer la clase de trabajo que vale. Su digestión está trastornada. Su ánimo está dolido y herido. Su mente ha perdido su tranquilidad, está recordando todas las palabras de la riña y las cosas indignas que él dijo a su esposa y las vilezas que ella le dijo a él.

EL JUICIO del hombre queda ter nublado por esta batalla que acaba de tener con su esposa, al punto de hacerle tomar una decisión destructora para él. Muchos hombres llegan a desahucarse a su mediana edad porque se han retirado a un hogar, después de un día arduo de trabajo, que era una imitación del purgatorio y no tenían ningún sitio donde poder encontrar la paz y el descanso.

MUCHOS HOMBRES llegan a perder el valor y abandonan la lucha porque su esposa ha enfriado todas sus esperanzas y aspiraciones y les ha descorazonado con sus críticas interminables, y sus demandas interminables de querer saber por qué no hacen tanto dinero como los demás hombres o por qué no pueden escribir un buen libro que tenga mucha demanda o ser nombrado a algún puesto elevado.

ELLA empuñó todo lo que se le hizo hasta matar su fe en sí misma, y porque ella le considera un fracasado, él llega a serlo finalmente.

UNA Y OTRA VEZ todos hemos visto a chicos de talento, energéticos y trabajadores para quienes hemos profetizado grandes cosas, pero que resultan unos fracasados después de casarse. Parecían perder su ambición y su empuje. Se contentaban con un oficio humilde. Con frecuencia se dedicaban a la bebida o a mariposear. Y nos extrañábamos por qué y qué es lo que les sucedía.

NUEVE VECES de cada diez la respuesta era de que estaban infelizmente casados. No se congeniaban con sus esposas. Tenían unos hogares a los que aborrecían volver por la noche y de los cuales huían lo más pronto posible.

A VECES el hombre se había casado con una mujer que era una mala ama de casa. Ella no se levantaba para prepararle el desayuno por la mañana y él tenía que cocinar por sí mismo antes de ir al trabajo. A veces era una esposa extravagante que le hundía en deudas y él nunca podía tomar ventaja de cualquiera oportunidad, porque por mucho que trabajase, nunca podrá ahorrar un solo céntimo.

A VECES el hombre se había casado con una fastidiosa que partía sus nervios en pedazos con su lengua. A veces ella era un vararicho que le abría el ánimo con sus espectáculos. Otras veces, ella era tan solo una fresca interesada que no ocultaba de él que se casó por tener un sustento.

PERO cualquiera que fuese, ella mató ese algo vital en él que es el muelle principal del éxito, porque su esposa asesinó su amor por ella y se hizo infeliz y se preguntaba a sí mismo qué vale la pena de trabajar por una mujer a quien él no amaba.

ASI PUES, esposas, si queréis que vuestros maridos sean un éxito, hacélos felices. Amélos y divértelos y empleen tanto en su trato con ellos, y conservélos pensando que Vds. se merecen la pena de su trabajo. Esto les valdrá unos vestidos hermosos de París y unas berlinas lujosas donde embarcarse.

DOROTHY DIX.

## Información.

(Continuación de la página 4)

protección los animales vagabundos se verá recordando el caso de un perrito chico de la exreina a quien unos obreros hallaron errante y pretendieron ahogar en un lodazal.

### Un libro de Pérez Galdós

Madrid.—Acaba de publicarse un libro póstumo de Pérez Galdós. Se titula "Crónica de Madrid" y es una descripción muy interesante del Madrid de los últimos años de Doña Isabel II.

Ha sido su compilador Alberto Ghirardo, que ha recogido las crónicas que el escritor envió a un periódico de las Palmas "El País".

### Exposición de obras

Madrid.—Por primera vez después de haber sido consagrado en el mundo como un gran artista hace ya largos años, va el pintor español Pissarro a celebrar una exposición de parte de sus obras en Madrid.

La exposición la celebrarán en el Museo de Arte Moderno y estará organizada y dirigida por el director del Museo de Arte Moderno de Madrid Juan Gutiérrez.

Museo de Arte Moderno y estará organizada y dirigida por el director del Museo de Arte Moderno de Madrid Juan Gutiérrez.

### Los cursos de verano

Santander (España).—Han terminado los cursos de la Universidad Internacional de Verano, que ha celebrado este año por primera vez sus reuniones en el antiguo palacio real de la Magdalena en Santander.

Han asistido a las mismas 215 alumnos y se han dado cursos sobre la Técnica, Las Categorías Filosóficas, La España del Siglo XVI, El Estado Actual, El Hombre Dilemático y su Arte, Asuntos Económicos, El Transformismo, Radiaciones, Harmonías Vitamínicas y Fermentos y otros asuntos sobre medicina.

Se ignora si el año próximo habrá o no clases, pues se precisará que se vote por el congreso un crédito suficiente para celebrarlas.

### Los parados en Barcelona

Madrid.—Según el censo formado en Barcelona el número de obreros parados en las cuatro provincias catalanas en primero de septiembre

## JACK SWIFT

LOS CINCO CAMARADAS SE ENCUENTRAN FLOTANDO EN EL PACIFICO DEL SUR TENIENDO POR ÚNICA Balsa una sección FRAGIL DE LA CUBIERTA DEL "AURORA" DESTROZADO.



JACK: Lo que me irrita es el haber sido lo bastante tonto para llevar aquella bomba a bordo.  
JIMMY: Y lo que me irrita es que no hay ningún restaurant a la vista.

PROFESOR: Caray, hijos! Qué descubrimiento!  
JACK: Qué es? Una vela a la vista?

PROFESOR: No! Es una especie de tortuga de mar, que nunca ha conocido la ciencia.  
JIMMY: Uff! Muy bien. Quizas podamos comerlo crudo.

Por Cliff Farrel y Hal Colson

## CONNIE



CONNIE: Dios mío! Creo que esta pared está moviéndose!  
CONNIE: Sí, es una puerta.  
CONNIE: Y otra puerta.

Por Frank Godwin

## FRITZI la Corista



Tengo que escribirle a papá hoy. Pero no quiero decirle el fracaso que estoy encontrando aquí.

Oh, allí están Wallace Beery y Joan Crawford.

Por Ernie Bushmiller

## ¿LO HAS VISTO?



Qué maravilloso! Estoy quedándome como una sílfide.

Juan, vente aquí. Algo maravilloso me está pasando.  
Qué es, tía?

Te acuerdas cuando les visité hace un mes?

Entonces no podía caber en esta silla. No es esto maravilloso?

Por Maurice Ketten

## Buzon de Ideas Para la Esposa



El mango de la puerta

El mango de la puerta resulta atractivo cuando está reluciente, pero ordinariamente es difícil de conservar en este estado. He aquí una idea que puede ahorrar tiempo y trabajo: después de limpiarlo, frotelo con parafina. Luego lustrelo con tela blanda. Aún cuando este expuesto a los elementos, permancea reluciente por largo tiempo.

## La Filosofía De Un Comerciante

Muchas de las razones que se alegan en relación con la campaña para la protección de industrias caseras son sofisticadas. Nos acordamos de un incidente que acaeció hace muchos años. El inventor de un batidor de huevos con patente era al mismo tiempo el agente de su invención. Su sistema consistía en hacer una visita preliminar a todos los panaderos de un pueblo y les preguntaba cuando van a preparar un pastel. Luego se comprometía en visitarles ese día para batir sus huevos.

Un panadero que presenció una demostración, exclamó: "ese es el mejor batidor de huevo que jamás he visto!" El agente alcanza su libreta de pedidos, esperando recibir un pedido, pero el panadero le paró.  
"Un momento, señor", le dijo. "Ese batidor de huevo está hecho en esta ciudad?"  
"No", confesó el agente. "Este batidor de huevos está hecho en Pittsburgh, Pennsylvania".  
"Entonces no podré hacer negocio con Vd." Y eso dió fin a la entrevista.

"La lealtad a los vecinos de uno y sus camaradas comerciantes es laudable, pero el conocimiento y la destreza son tan especializados hoy que el patriotismo al pueblo natal puede resultar un vicio más bien que una virtud. Es imposible tener fabricas en cada ciudad donde los batidores de huevos de la misma calidad e ingeniosa construcción puedan hacerse. Es igualmente imposible para todos los pueblos desarrollar la más alta calidad en cada línea.  
En tanto que tengamos la esperanza de hacer negocio sobre una escala nacional, permitiendo que todo el mundo dondequiera que viva disfrute del beneficio del progreso, debemos operar el país como una gran unidad económica. El negocio debe hacerse sobre la base y calidad."

## Aseo al Minuto



La mujer bien vestida de estos días lleva una esencia vaga en el cuello de piel de su abrigo. El tipo ordinario de perfume puede ser demasiado pesado, pero hay perfumes especiales para las pieles que tienen una fragancia ligera y duradera. Pongáselo con pulverizador para que este en toda la superficie y no en un solo sitio debajo de su nariz.

## Como Leer El Caracter



Las facciones pequeñas indican un temperamento rapido.

## Como Deben Ser



Pregunta.—Leo sus artículos en ocasiones; esto es cada vez que veo el periódico. Ahora quisiera pedirle una pequeña información. Soy un chico de 17 años y me paseo con una niña de 15 años. Ella me dice que mi educación no es buena y quisiera saber cómo mejorarla.  
TOMAS.  
Respuesta.—En vista de que esa niña se siente tan libre de criti-

## Modas De La Quinta Avenida

Ninguna mujer quiere tener el aspecto que representan sus años —o su peso. Ni tampoco quiere que se parezca modesta en un vestido diseñado para su hija debutante. La respuesta es un vestido diseñado particularmente para su edad y tamaño, pero con todo que sea juvenil y esbelto.

Aquí lo tiene—un perfecto modelo para la figura mas alta porque tiene unas solapas anchas que acentúan sus hombros, haciendo parecer de ese modo que su cintura aparezca fina; y líneas diagonales que hermocean su busto y su cadera. No hay ningún secreto sobre la magia de este vestido—es fácil de confeccionar.

La tela de lana lisa o la nueva de bengalina son apropiadas para este modelo.



Este patron No. 5346 está diseñado para tamaños de 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46 y 48.

FASHION BUREAU (LA VANGUARDIA) United Features Suite 1110, 220 East 42nd St.

Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

ANUNCIOS CLASIFICADOS

FINCAS

SE VENDEN.—Un terreno más alto de 2,000 m. e. o sea...

FINCAS

SAMPALOC.—Con P3,300 de anticipo P5,500 en hipoteca...

SE VENDEN.—A mitad (1/2) de precio 2 casas suburbanas...

SE NECESITAN

Una mujer para ama de llaves, que sepa cocinar; y presentarse de 8 a 12 a. m. y de 6 p. m. a 6 p. m. Avenida Rizal No. 648.

SE NECESITAN

1,000 mujeres de ideas prácticas y con aspiraciones...

SE NECESITA.

Una mujer para ama de llaves, que sepa cocinar; y presentarse de 8 a 12 a. m. y de 6 p. m. a 6 p. m. Avenida Rizal No. 648.

ANUNCIOS JUDICIALES

UNITED STATES OF AMERICA THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

CASE No. 87605

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

MISCELANEA

GALLINAS SE VENDEN hermosas gallinas ponedoras de la raza cantonesa, por P1.50 solamente cada una.

SE VENDE.—Un piano de un año de uso por P600.

SE VENDE.—CALDERA horizontal, multitubular, 50 c. f. completa con su chimenea; y MAQUINA DE VAPOR marca Brownell 30 c. f. ambas máquinas en perfecto estado.

Atención Ganaderos!

Compramos ganado. Llaman al Tel. 2-43-61

LIVESTOCK MARKETING ASSOCIATION, Inc.

721 Calero, Manila.

GANGAS

Camisitas para bebés .49 una; zapatos de cuero .39 par; Juegos de Sweater 2.25; Gorras de seda .35 una; mantas fieltro de lana .89 una; medias de Sra. caladas para seda .85 par; medias de algodón "Carla" 1.45 par; Fajas de soporte 1.35 uno; Blomera de seda .85 uno; Bolsos de fantasía 1.25; Trajes de seda benafina 1.75; Traje marino 1.45; Sobretodos de lana para Srta. 12.50 uno; Mantas de lana para grandes 1.45 uno; Mosquiteros de tul 1.25 uno; Bolsas marca Cañon 45 uno; Pañuelos de fantasía, Collares de Cristal, Pendientes, Alfileres, anillos, Etc. Todos a precios regalados.

WEINSTEIN BROTHERS

New York—Manila, 621 Avenida Rizal, Al lado del Cine Fox

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS

EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA SALA I

Num. 44748

Testamentaria de BENITO LEGARDA Y DE LA PAZ, finado

Habiendo presentado el día 3 de Octubre, 1933, un documento que se dice ser la última voluntad y testamento de Benito Legarda y de la Paz y habiéndose presentado una solicitud al Juzgado pidiendo la legalización del mismo y la expedición de carta de administración a favor de Benito Legarda, Jr., se ordena que el día 28 de Octubre, 1933, a las 8:30 a. m., sea señalado como día para la legalización del citado testamento

INTESTADO DEL FINADO AMADO Y VELOIRA No. 45223

En el día y hora señalados para la vista de dicha solicitud cualquier persona interesada podrá comparecer para impugnar de palabra o por escrito la legalización de la citada última voluntad y testamento y oponerse en igual forma a la expedición de carta de administración según se solicita.

PUBLIQUESE este aviso de señalamiento por tres semanas consecutivas en LA VANGUARDIA, periódico de circulación general en la Ciudad de Manila, I. F.

Manila, I. F., 4 de Octubre, 1933.

LEOPOLDO ROVIRA Juez del Juzgado de la Instancia (Oct. 6-13-20-33)

UNITED STATES OF AMERICA THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

PABLO G. PEPA, Applicant Application for a certificate of public convenience to operate an AUTO-CALESA service within the City of Manila and suburbs.

Case No. 37465

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (d) of section 15 of Act 3108 (The Public Service Law) as amended, the applicant, PABLO G. PEPA has filed with this Commission on October 4, 1933 an application for a certificate of public convenience to operate an AUTO-CALESA service within the City of Manila and suburbs.

This application will be called for hearing on Nov. 3, 1933 at 9:00 a. m. at the office of this Commission, No. 86 Calle Sta. Botenciana, Manila, and all persons opposing the granting of the same should file written protests on or before the above date and appear at the hearing with such evidence as may be deemed proper in the premises.

The applicant is hereby ordered to appear at the hearing to show that the proposed operation above described will promote public convenience in a proper and suitable manner as required by the provisions of subsection (d) of section 15 of Act 3108 as amended.

The applicant is hereby ordered to publish this order in either "The Tribune" or "La Vanguardia" once ten (10) days prior to the date of the hearing and to serve upon all competing operators, a list of which is hereto attached, also ten (10) days prior to the date of the hearing. OF THIS ORDER, sent by registered mail. The applicant is hereby ordered to submit at the hearing the affidavits of the manager of the newspaper wherein this order has been published as well as the registry receipts and advice of delivery receipts of the copies of the application and of this order sent by registered mail. Failure to comply with this order will be enough ground for the dismissal of

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

ORDER

WHEREAS the provisions of subsection (a) of section 19 of Act No. 4108...

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Casa acerosoria Nos. 512-514 Azcárraga cerca Tabora. Dara razón calle Soier 1026, Santa Cruz.

SE ALQUILA.—Una casa moderna con puertas y ventanas de cristales, baño de primera, jardín, árboles frutales y sitio para un "poultry", cerca de la Taft Extension y Campo Nichols, calle Apelo Cruz 383, Pasay. Razon: en la misma.

A PROPOSITO PARA POULTRY P5.00 HECTAREA

Solamente P5 hectareas alquiler mensual, terrenos apropiados para "POULTRY". Actualmente hay un "poultry" en el sitio que produce 1,000 huevos diariamente. No obstante esta oportunidad. Razon: YSMAEL & CO. INC. 848 Echague, Tel. 2-21-84 (vier.h.n.a.)

LOCAL para TIENDA SE ALQUILA en 113 Carriedo, bajos del PLAZA HOTEL, frente al Tom's Dixie Kitchen, local anteriormente ocupado por el IDEAL GARAGE. Razon: ROCES HERMANOS, INC., 715 Calero.

SE DESEAN

SE DESEA VENDER.—Un "OLDSMOBILE". Sedán a cambio de un valor equivalente en acciones de cualquier mina reconocida. Teis. 6-75-86 o 5-67-14.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

SE ALQUILAN

SE ALQUILAN.—Dos bodegas de piedra frente al río, Muelle de la Industria junto al edificio del Hogar Filipino. Darán razón: Ker y Cia., Callejon de San Gabriel No. 13.

OFICINAS PARA CORREDORES

Desde el 1o de Noviembre estarán listas tres oficinas en la planta baja del edificio de la Escoita y Puente Jones, Contiguas al Nuevo Local de la MANILA STOCK EXCHANGE.

Razon: Herederos de Gonzalo Tauson y Patis. Tel. 5-66-15 8:00-12:00 a. m. 2:00-5:00 p. m. (18-14-lun.-mier.-vier.-h.n.a.)

SE ALQUILA

P27.00 al mes, incluyendo agua. Nuevas ACCESORIAS

cerca de la Universidad de Sto. Tomas en la calle Cataluña Nos. 426 al 432, Sampaloc.

Razon: SOROX y Cia.

155 Aviles Tel. 2-10-36 (20-oct.-33)

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

Razon: Roces Hermanos, Inc. 715-721 Calero, Sta. Cruz, Tel. 2-43-61.

SE ALQUILA TIENDA

El local de la esquina de CARRIEDO y AVENIDA RIZAL No. 407-409 anteriormente ocupado por el IDEAL BAZAR.

NOTAS MARITIMAS

BARCOS DE ALTURA

El vapor SILVERWALNUT sale de Los Angeles el día 16 y arribará a este puerto el 4 de noviembre.

Este día levava anclas el vapor CITY OF BAGDAD para Havre, Londres, Rotterdam, Hamburgo y otros puertos.

El vapor TUNEGARA saldrá este día para Makassar y Sourabaya, llevando pasajeros y carga.

El vapor THURLAND CASTLE saldrá para Nueva York vía Iloilo y Java el día 27.

Mañana por la tarde será despachado el transpacífico PRESIDENT.

EXISTENCIA DE GANADO

Octubre 19

Día anterior 355

Abridos 180

Sacrificados 96

Muertos Ninguno

Reexpedidos Ninguno

Restan 439

Quien Sera La...

(Continuación de la pág. 5)

membros designados por el Director-General del Carnaval procederá entonces a seleccionar de entre las tres candidatas oficiales certificadas por el Editor o Gerente de cada publicación, a una de ellas que será proclamada la candidata definitiva de dicha publicación para la elección final de la Srta. Filipinas y Reina del Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1934, y que como tal candidata tendrá derecho al premio para las candidatas de los periódicos, consistente en un completo traje de mestiza.

4. Cada candidata así seleccionada deberá participar en el Desfile de Bellezas que tendrá lugar en el Auditorium del Carnaval el 28 de Enero de 1934. Solamente las candidatas participantes en el desfile tendrán derecho al premio mencionado en la cláusula precedente (No. 3).

5. La elección final de la Srta. Filipinas y Reina del Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1934 será por medio de votos de los accionistas y tenedores de privilegios especiales para el Carnaval de 1934. Para esta elección la Asociación del Carnaval de Filipinas expedirá cupones a los accionistas, compradores de palcos en el Auditorium y poseedores de billetes de la temporada del Carnaval de 1934, a razón de 100 votos por cada peso filipino que se pague a la Asociación.

6. La votación para la selección final de la Srta. Filipinas comenzará el 29 de Diciembre de 1933 y se clausurará a la medianoche del Martes, 30 de Enero de 1934. El recuento de votos se hará inmediatamente después del cierre de las votaciones en el Auditorium del Carnaval y la candidata que haya obtenido el mayor número de votos será inmediatamente proclamada Srta. Filipinas y Reina del Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1934. Las candidatas que ocupen el segundo, tercero y cuarto puestos en la votación final, serán proclamadas Srta. Luzon, Srta. Bisayas y Srta. Mindanao, respectivamente. Todas las demás candidatas formarán las damas de honor de la Corte de Bellezas de 1934.

7. Cualquiera señorita que haya nacido en Filipinas y ciudadana de las mismas, será elegible para ser candidata, sea cual fuese la raza a que pertenezca. Además debe poseer las siguientes cualificaciones: (a) No ser menor de 18 años, ni mayor de 25 años de edad; (b) Ser soltera, sin experiencia alguna escénica o cinematográfica, y debe gozar de buena reputación en la comunidad.

8. En la selección de las diferentes candidatas se tendrán en consideración asimismo los puntos siguientes: (a) Belleza del rostro. (b) Perfección de formas. (c) Distinción.

9. La Asociación del Carnaval otorgará los siguientes premios a las bellezas triunfantes: A la Srta. Filipinas P1,500.00 A la Srta. Luzon

# NO SE MOLESTE EN VENIR SU TELEFONO ES SUFICIENTE



Han sido tantos los telefonemas que hemos recibido que comenzando este dia LA VANGUARDIA ha decidido ofrecer este servicio adicional a sus suscritores y amigos.

## NO SE MUEVA DE SU CASA

Llamos POR TELEFONO NUM. 2-11-34

y un PROPIO le llevara su recibo y sus

### BILLETES GRATIS PARA LOS SWEEPSTAKES

con las cortesias de

# LA VANGUARDIA

**SI USTED VIVE EN PROVINCIAS USE ESTE CUPON**

**LA VANGUARDIA**  
P. O. BOX 775, Manila.

SEÑORES: Adjunto remito P. .... por lo que sirvase enviarme LA VANGUARDIA por un periodo de ..... meses. Confío en que con esta suscripción me enviaran ..... billetes gratis de Sweepstakes que me darán derecho a tomar parte en el sorteo general.

(Nombre).....  
(Dirección).....  
Fecha.....

ENVIAR POR CORREO ESTE DIA 20